

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

**التقارير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦**

تخضع البيانات المالية الموحدة المدققة لموافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة واعتمادها من المساهمين بالجمعية العمومية السنوية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

صفحة	جدول المحتويات
١	تقرير مجلس الإدارة
٦ - ٢	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٧	بيان المركز المالي الموحد
٩	بيان الدخل الموحد
١٠	بيان الدخل الشامل الموحد
١١	بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد
١٣ - ١٢	بيان التدفقات النقدية الموحد
٧٠ - ١٤	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

تقرير أعضاء مجلس الإدارة

يتشرف أعضاء مجلس الإدارة بتقديم تقريرهم والبيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

التأسيس والمكاتب المسجلة

تأسس البنك التجاري الدولي ("البنك") بموجب المرسوم الأميري رقم ٩١/٥ الصادر بتاريخ ٢٨ إبريل ١٩٩١ عن صاحب السمو حاكم إمارة رأس الخيمة. يقع المكتب المسجل للبنك في إمارة رأس الخيمة، ص.ب: ٧٩٣، رأس الخيمة، الإمارات العربية المتحدة.

الأنشطة الرئيسية

تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك في الأعمال البنكية للأفراد والأعمال البنكية التجارية والأعمال البنكية الاستثمارية والأعمال البنكية الإسلامية وأعمال الوساطة وإدارة الأصول. وينجز البنك هذه الأنشطة من خلال فروعها العاملة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

المركز المالي والنتائج

تتضمن البيانات المالية المرفقة المركز المالي للمجموعة ونتائجها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

بلغت صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية للمجموعة ٥٠٦,٩٧٢ ألف درهم خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٤٩٠,٢٥٤ ألف درهم). كما سجلت الشركة أرباحاً صافية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بمبلغ ١٢٥,٠٦٥ ألف درهم (٢٠١٥: خسائر صافية بمبلغ ٤٦٦,٥٥٦ ألف درهم).

أعضاء مجلس الإدارة

فيما يلي السادة أعضاء مجلس إدارة البنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

السيد محمد سلطان القاضي	رئيس مجلس الإدارة:
السيد علي أحمد الكواري	نائب رئيس مجلس الإدارة:
السيد محمد عمر بن حيدر	أعضاء مجلس الإدارة:
الشيخ عبد الله بن حميد القاسمي	
السيد عادل عبد العزيز خشابي	
السيدة فريدة علي عبد الفتاح	
السيد عبيد محمد أحمد السلامي	
السيد أحمد ماجد لوتاه	
السيد علي راشد المهندي	

مدققو الحسابات

دُقيت البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ من السادة ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)، وحيث أنهم مؤهلون، فقد تقدموا بإعادة التعيين.

بأمر مجلس الإدارة



السيد محمد سلطان القاضي

رئيس مجلس الإدارة

١٤ فبراير ٢٠١٦

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين المحترمين
البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
رأس الخيمة
الإمارات العربية المتحدة
تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

الرأي

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة للبنك التجاري الدولي ش.م.ع. ("البنك") والشركات التابعة له (ويشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى. في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد للبنك التجاري الدولي ش.م.ع. والشركات التابعة له كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

اساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا بموجب تلك المعايير موضحة تفصيلياً في فقرة مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة الواردة بتقريرنا. كما أننا مستقلون عن المجموعة وفق معايير السلوك الدولية لمجلس المحاسبين "قواعد السلوك للمحاسبين المهنيين" ووفقاً للمتطلبات الأخلاقية الأخرى بدولة الإمارات العربية المتحدة ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للمجموعة. هذا، وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. نعتقد بأن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية في التدقيق هي تلك الأمور التي لها الأهمية الأكبر بموجب تقديرنا المهني في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة عن الفترة الحالية. تم تناول تلك الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل وفي تشكيل رأينا المتعلق بها، ونحن لا نعبر عن رأي منفصل بشأن تلك الأمور.

أمر التدقيق الرئيسي	كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمر التدقيق الرئيسي
خسائر/انخفاض قيمة القروض والسلف تمارس الإدارة أحكام جوهرية عند تحديد زمن وقيمة إنخفاض قيمة القروض. لقد اعتبرنا أن تدقيق مخصصات انخفاض القيمة أمر تدقيق رئيسي نظراً لأهمية الاجتهادات المتضمنة وحجم القروض و السلف بالمقارنة بمجموع موجودات المجموعة. بلغ مجموع إجمالي القروض والسلف والتمويل الإسلامي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مبلغ ١٣,٩ مليار درهم (٢٠١٥: ١٢,١ مليار درهم) تم مقابلها تكوين مخصصات لانخفاض القيمة بقيمة ٨٧٢ مليون درهم (٢٠١٥: ٨٠٠ مليون درهم). ويتم اتخاذ اجتهاد لتحديد مدى ملائمة الإجراءات والافتراضات المستخدمة في احتساب انخفاض القيمة.	قمنا بإختبار تصميم، تطبيق وفعالية التشغيل لإجراءات الرقابة الرئيسية لتحديد القروض والسلف المنخفضة القيمة والمخصصات مقابل تلك الأصول. اشتملت هذه الإجراءات على إختبار: • الضوابط اليدوية والرقابة القائمة في النظام للاعتراف بخسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلف في الوقت المناسب. • الضوابط على نماذج إحتساب خسائر الإنخفاض في القيمة بما في ذلك البيانات المدخلة؛ • الضوابط على تقديرات تقييم الضمانات. • الضوابط على الحوكمة وإجراءات الموافقة المتعلقة بمخصصات إنخفاض القيمة، بما في ذلك إستمرار إعادة التقييم من قبل الإدارة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

أمور التدقيق الرئيسية (يتبع)

كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمر التدقيق الرئيسي	أمر التدقيق الرئيسي
<p>قمنا بإعادة إحتساب ومقارنة مخصص الإنخفاض بالقيمة المسجلة للقروض التجارية والسلف وفقاً لإرشادات البنك المركزي والتي تحدد مخصصات محددة بناء على عدد الأيام التي تم تجاوزها تاريخ السداد.</p> <p>قمنا باختبار عينة من القروض والسلف الفردية من أجل تقييم ما اذا كان هناك أحداث أدت الى إنخفاض قيمتها وأنه قد تم تسجيل مخصص كافي لإنخفاض القيمة في الوقت المناسب.</p> <p>إضافة إلى ذلك، قمنا بالتركيز على التعرضات الفردية الهامة والتي قمنا باختبار التقديرات والإفتراضات المستخدمة من قبل الإدارة لتحديد خسائر الإنخفاض في القيمة وتحديد مبلغها وتقييم الضمانات ذات الصلة من قبل خبراء خارجيين.</p> <p>ولاحساب خسائر الإنخفاض في القيمة للقروض المقيمة جماعياً من قبل البنك، قمنا بإختبار عينة من البيانات المستخدمة في عملية الإحتساب وكذلك تقييم المنهجية والاجتهادات ألدارة المتضمنة. بالنسبة للإفتراضات الرئيسية المستخدمة في عملية الإحتساب، قمنا بتحدي الإدارة لتقديم دليل موضوعي على المنهجية المتبعه على أنها مناسبة، وتأخذ بعين الإعتبار جميع المخاطر ذات الصلة.</p> <p>قمنا بإعادة إحتساب مخصص الإنخفاض في قيمة القروض جماعياً وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ومقارنتها مع طريقة الإحتساب وفقاً لإرشادات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وذلك لضمان كفاية المخصص.</p>	<p>خسائر إنخفاض قيمة القروض والسلف (يتبع)</p> <p>تمثل القروض المقيمة إفرادياً بشكل رئيسي في قروض الشركات والقروض التجارية والتي يتم تقييمها بشكل منفرد لمعرفة إن كان هناك أي دليل موضوعي يؤشر إلى وجود إنخفاض في قيمتها. يتم تصنيف القروض كمنخفضة القيمة عند وجود شك في قدرة المقترض على الوفاء بالدفوعات المستحقة عليه للمجموعة وفقاً لشروط التعاقد الأصلية .</p> <p>يتم قياس خسائر الإنخفاض في قيمة القروض بناءً على القيمة الحالية للدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بما في ذلك السعر السوقي أو القيمة العادلة للضمانات. ويتم إحتساب خسائر الإنخفاض في القيمة على أساس النقص ما بين القيمة الدفترية للقروض وصافي القيمة الحالية للدفقات النقدية المستقبلية بإستخدام معدل الخصم الفعلي.</p> <p>تتضمن العوامل التي يتم أخذها في الإعتبار عند تحديد الخسائر من إنخفاض قيمة الحسابات المقيمة إفرادياً مجموع المبالغ المقترضة من قبل العميل، تصنيف المخاطرة، قيمة الضمانات واحتمالية نجاح تحويل الملكية والتكاليف المترتبة لاسترداد الديون.</p> <p>تشتمل خسائر الإنخفاض في القيمة للقروض المقيمة جماعياً على المخصصات المحسوبة على القروض العاملة والقروض الصغيرة ذات الميزات المشتركة والتي لا تمثل قيمتها بشكل منفرد أهمية جوهرية.</p> <p>عند تقييم إنخفاض القيمة للقروض الجماعية يقوم البنك بإستخدام معدل ١,٥٪ من الموجودات المرجحة للمخاطر الإئتمانية والمحسوبة وفقاً لتوجيهات وتعليمات البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، أيهما أعلى.</p>

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

أمور التدقيق الرئيسية (يتبع)

أمر التدقيق الرئيسي	كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمر التدقيق الرئيسي
<p>نظم تكنولوجيا المعلومات والرقابة على التقارير المالية</p> <p>تم تحديد نظم تكنولوجيا المعلومات والرقابة على التقارير المالية كأحد أمور التدقيق الرئيسية وذلك لأن أنظمة البنك المالية والتقارير تعتمد بشكل كبير على أنظمة معقدة وذلك نظراً لحجم العمل وتنوع العمليات التي يتم معالجتها بشكل يومي كما ان هناك خطر من أن الإجراءات المحاسبية الآلية وإجراءات الرقابة اليدوية المعتمدة على نظم تكنولوجيا المعلومات قد تكون غير مصممة ولا تعمل بشكل فعال.</p> <p>إن الاعتماد الكبير على نظم المعلومات في البنك يعني أن الرقابة على صلاحيات الدخول وفصل المهام يعتبر ذو أهمية. تعتبر هذه المبادئ الرئيسية مهمة حيث أنها تؤكد على أن تكون التغييرات على البرامج والمعلومات ملائمة ومخولة وتم مراقبتها. إن منهج تدقيقنا يعتمد على الرقابة الآلية وبناء على ذلك تم تصميم الإجراءات لإختبار صلاحيات الدخول والرقابة على نظم تكنولوجيا المعلومات.</p>	<p>قمنا بتقييم وإختبار تصميم وتطبيق فاعلية التشغيل لإجراءات الرقابة على إستمرار سلامة نظم تكنولوجيا المعلومات المتعلقة بإعداد التقارير المالية. قمنا بمراجعة إجراءات الرقابة العامة المتعلقة بنظم تكنولوجيا المعلومات بالأنظمة والتطبيقات الأساسية والتي يشمل نظام السويفت (Swift) ونظام إرسال الرسائل عند تحويل الأموال (FTS messaging). كما قمنا بتقييم البيئة الأمنية لتكنولوجيا المعلومات واختبرنا أهم إجراءات الرقابة التي تم تحديدها وتعتبر ملائمة للعمليات. كما قمنا بإختبار القيود اليومية كما هو منصوص عليه في المعايير الدولية للتدقيق.</p> <p>في الحالات التي تم الكشف فيها عن أي قصور في الرقابة على تكنولوجيا المعلومات خلال نطاق التدقيق الذي قمنا به، قمنا بإجراء مجموعة من إختبارات الرقابة والاختبار الموضوعي ذات الصلة لتحديد ما إذا كان بإمكاننا الاعتماد على اكتمال وصحة المعلومات المستخرجة من النظام.</p>

معلومات أخرى

إن مجلس الإدارة والإدارة هما المسؤولان عن المعلومات الأخرى التي تتألف من التقرير السنوي للبنك. لقد حصلنا على تقرير مجلس الإدارة قبل تاريخ هذا التقرير لمدقق الحسابات. ومن المتوقع أن تكون بقية معلومات التقرير السنوي متاحة لاطلاعنا عليها بعد ذلك التاريخ. لا تتضمن المعلومات الأخرى البيانات المالية الموحدة وتقرير تدقيقنا هذا.

لا يتناول رأينا حول البيانات المالية الموحدة المعلومات الأخرى، ولا نعبر بأي شكل عن تأكيد أو استنتاج بشأنها.

تتمثل مسؤوليتنا بالنسبة لأعمال تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وفي سبيل ذلك نقوم بتحديد ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى غير متوافقة جوهرياً مع البيانات المالية الموحدة أو المعلومات التي حصلنا عليها أثناء قيامنا بأعمال التدقيق، أو تلك التي يتضح بطريقة أخرى أنها تتضمن أخطاءً مادية.

وإذا كنا قد استنتجنا وجود أي أخطاء مادية في المعلومات الأخرى، يتوجب علينا الإفصاح عن ذلك، استناداً إلى الأعمال التي قمنا بها فيما يتعلق بهذه المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير. ليس لدينا ما نُفصح عنه في هذا الشأن.

وفي حال استنتجنا وجود أخطاء جوهريّة على المعلومات المتبقية الواردة بالتقرير السنوي للبنك عند قراءتنا له، فإننا مطالبون بالإبلاغ عنها إلى المكلفين بالحوكمة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

مسؤوليات الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة في اعداد البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وللأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وكذلك عن وضع نظام الرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة ضرورية لتمكّنها من إعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة، تتحمل الإدارة مسؤولية تقييم قدرة المجموعة على متابعة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية مع الإفصاح، حسب الاقتضاء، عن الأمور المتعلقة بأساس مبدأ الاستمرارية وتطبيق مبدأ الاستمرارية المحاسبي ما لم تعتمد الإدارة تصفية أو وقف أعمال المجموعة أو في حالة عدم توفر أي بديل واقعي سوى اتخاذ هذا الإجراء.

تقع المسؤولية على أعضاء مجلس الإدارة ولجنة التدقيق للإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتمثل غايتنا بالحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية بصورة عامة من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، وإصدار تقرير المدقق الذي يشمل رأينا. إن التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولا يضمن أن عملية التدقيق التي تمت وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ستكشف دائماً أي خطأ جوهري إن وجد. وقد نشأ الأخطاء عن الاحتيال أو عن الخطأ، وتعتبر جوهرية بشكل فردي أو مجتمعة فيما إذا كان من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من المستخدمين بناءً على هذه البيانات المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نمارس التقدير المهني ونحافظ على الشك المهني طوال فترة التدقيق. ونقوم كذلك:

- بتحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، بالتصميم والقيام بإجراءات التدقيق بما ينسجم مع تلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن الاحتيال تفوق تلك الناتجة عن الخطأ، حيث يشمل الاحتيال التواطؤ، التزوير، الحذف المتعمد، سوء التمثيل أو تجاوز نظام الرقابة الداخلي.
- بالإطلاع على نظام الرقابة الداخلي ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، ولكن ليس بغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية.
- بتقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والايضاحات المتعلقة بها المعدة من قبل الإدارة.
- باستنتاج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، في حال وجود حالة جوهرية من عدم اليقين متعلقة بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار. وفي حال الاستنتاج بوجود حالة جوهرية من عدم اليقين، يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإيضاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية الموحدة، أو، في حال كانت هذه الإيضاحات غير كافية يتوجب علينا تعديل رأينا. هذا ونعتمد في استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا. ومع ذلك، قد تؤدي الأحداث أو الظروف المستقبلية بالمجموعة إلى توقف أعمال المجموعة على أساس مبدأ الاستمرارية.
- بتقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها، بما في ذلك الإيضاحات، وفيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تظهر العمليات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.
- الحصول على بيانات تدقيق مناسبة بشأن المعلومات المالية للمجموعة أو أنشطتها من أجل إبداء رأي تدقيق حول البيانات المالية الموحدة. إننا المسؤولون عن توجيه والإشراف على وتنفيذ تدقيق المجموعة، كما نظل المسؤولون عن تقريرنا بشكل منفرد.

إننا نقوم بالتواصل مع أعضاء مجلس الإدارة والمكلفين بالحوكمة فيما يتعلق، على سبيل المثال لا الحصر، بنطاق وتوقيت ونتائج التدقيق الرئيسية، بما في ذلك أي خلل جوهري في نظام الرقابة الداخلي قد يتبين لنا من خلال تدقيقنا.

كما أننا مطالبون بإطلاع أعضاء مجلس الإدارة ببيان يظهر أمثالنا لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، والتواصل معهم بخصوص جميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يحتمل الاعتقاد أنها قد تؤثر تأثيراً معقولاً على استقلاليتنا وإجراءات الحماية ذات الصلة متى كان مناسباً.

من تلك الأمور التي تم التواصل بشأنها مع أعضاء مجلس الإدارة هي تحديد هذه الأمور التي كان لها الأثر الأكبر في تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، والتي تعد أمور تدقيق رئيسية. نقوم بالإفصاح عن هذه الأمور في تقريرنا حول التدقيق إلا إذا حال القانون أو الأنظمة دون الإفصاح العلني عنها، أو عندما نقرر في حالات نادرة للغاية، أن لا يتم الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا في حال ترتب على الإفصاح عنه عواقب سلبية قد تفوق المنفعة العامة المتحققة من تلك المعلومات.

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

إضافة إلى ذلك ووفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، نفيد بما يلي:

- (١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والتفسيرات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- (٢) تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة، من جميع جوانبها الجوهرية، بما يتطابق مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥؛
- (٣) أن المجموعة قد احتفظت بدفاتر محاسبية نظامية؛
- (٤) أن المعلومات المالية المتضمنة بتقرير رئيس مجلس الإدارة تتوافق مع السجلات المحاسبية للمجموعة؛
- (٥) يبين إيضاح ٩ حول البيانات المالية الموحدة مشتريات المجموعة أو استثماراتها في الأسهم خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛
- (٦) يظهر الإيضاح رقم ٣٣ حول البيانات المالية الموحدة معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة الجوهرية والشروط والأحكام التي بموجبها تم إبرام تلك المعاملات؛
- (٧) أنه، وفقاً للمعلومات التي توافرت لنا، لم يأتينا ما يدعونا للاعتقاد بأن المجموعة قد ارتكبت خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ أي مخالفات للأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ أو لعقد تأسيسها مما قد يؤثر جوهرياً على أنشطتها أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛ و
- (٨) يبين الإيضاح رقم ٣٠ حول البيانات المالية الموحدة المساهمات الاجتماعية التي قامت بها المجموعة خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

وعلاوة على ما سبق، نود الإفادة أنه، عملاً بقانون دولة الإمارات العربية المتحدة الاتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، وتعديلاته، أننا قد حصلنا على جميع المعلومات والتفسيرات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



سنتيا كوري

سجل مدققي الحسابات رقم ٩٩٥

١٤ فبراير ٢٠١٧

دبي

الإمارات العربية المتحدة

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات	الموجودات
ألف درهم	ألف درهم		
١,٥٦١,٥٣٩	٢,٥٦١,٣٦٦	٥	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٨٩٠,٦٤٢	٦٢٤,٨٤٦	٦	ودائع وأرصدة مطلوبة من بنوك
١١,٣٣٤,٧٢٧	١٣,٠٢٤,٤٧٠	٧	قروض وسلف للعملاء
١٧١,٨٢٨	٢٤٨,٨٣٢	٨	موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية
٩٨,٣٨٥	٩٥,٤٨٧	٩	موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة
٦٤٨,٩٢٤	٩٣٣,٥٦٥	١٠	موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المضافة
٤٤٣,٤٥٧	٤٦٠,١٩٣	١١	المخزون العقاري
٩٩٣,٦٨٠	٢,٠٣١,٩٢٤	١٢	ذمم مدينة وموجودات أخرى
١٠٦,٥٠١	١١٧,٦٠٨	١٣	استثمارات عقارية
٢٢٧,٣٧٧	٢١٩,٥٣٢	١٤	ممتلكات ومعدات
<u>١٦,٤٧٧,٠٧٠</u>	<u>٢٠,٣١٧,٨٢٣</u>		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
١,٧٣٧,٣٨٣	١,٧٣٧,٣٨٣	١٥	رأس المال
٤٥٧,٦٥٦	٤٥٩,١٢٥	١٦	الأوراق الرأسمالية من الطبقة الأول
٢٠٥,١٥٧	٢١٧,٦٦٤	١٧	احتياطي قانوني
١٣٠,٤٤٥	١٤٢,٩٥٢	١٧	احتياطي عام
١٠٦,٤٦٢	٨٩,٦٧٢	١٧	احتياطي إعادة تقييم الممتلكات
(١٩,٤٣٥)	(٢٢,٣٣٣)	١٧	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
(٣٥٢,٨٤٢)	(٢٧٥,٩٨٥)		خسائر متراكمة
<u>٢,٢٦٤,٨٢٦</u>	<u>٢,٣٤٨,٤٧٨</u>		حقوق ملكية عائدة إلى مالكي البنك
٤٤٣	٣٤٠	١٨	حصص الأطراف غير المسيطرة
<u>٢,٢٦٥,٢٦٩</u>	<u>٢,٣٤٨,٨١٨</u>		مجموع حقوق الملكية
١,٩٢٨,٩٢٠	١,٧٤٢,٨٤٤	١٩	ودائع وأرصدة مطلوبة إلى بنوك
١١,٠٩١,٠٢١	١٣,٦٦٢,٤٦٥	٢٠	ودائع العملاء
١٤,٢٥٢	٢٨٩,٤٧٧	٢١	ودائع إسلامية للعملاء
١,١٧٧,٦٠٨	٢,٢٧٤,٢١٩	٢٢	ذمم دائنة ومطلوبات أخرى
<u>١٤,٢١١,٨٠١</u>	<u>١٧,٩٦٩,٠٠٥</u>		مجموع المطلوبات
<u>١٦,٤٧٧,٠٧٠</u>	<u>٢٠,٣١٧,٨٢٣</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

محمد سلطان القاضي

رئيس مجلس الإدارة

مارك تيموثي روبينسون

الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٦٦٦,٦٦٠	٧٥١,٣٥٦	٢٤	إيرادات الفوائد
٢٣٩	٥,٨٤٢	٢٥	إيرادات من موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية
٦٦٦,٨٩٩	٧٥٧,١٩٨		مجموع إيرادات الفوائد والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية
(١٧٦,٦٤٥)	(٢٣٤,٨٥٠)	٢٦	مصاريف الفوائد
-	(١٥,٣٧٦)	٢٧	توزيع إلى مودعي الودائع الإسلامية
٤٩٠,٢٥٤	٥٠٦,٩٧٢		صافي إيرادات الفوائد والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية
٢٤٧,٧٠٦	٢٨١,٣٢٧	٢٨	إيرادات الرسوم والعمولات
(١٣,٢٥٠)	(٢٢,٤٦٢)	٢٨	مصاريف الرسوم والعمولات
٢٣٤,٤٥٦	٢٥٨,٨٦٥		صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٩٤,٩٥٩	٧٣,٣٤٤	٢٩	إيرادات تشغيلية أخرى، بالصافي
٨١٩,٦٦٩	٨٣٩,١٨١		صافي الإيرادات التشغيلية
(٤٤٦,٠٧١)	(٤٥٨,٥٩٤)	٣٠	مصاريف عمومية وإدارية
(٨٤٠,١٥٤)	(٢٥٥,٥٢٢)	٣١	خسائر انخفاض القيمة والمخصصات، بالصافي
(٤٦٦,٥٥٦)	١٢٥,٠٦٥		الربح / (الخسارة) للسنة
			موزع كما يلي:
(٤٦٦,٥٤٩)	١٢٥,٠٧١		مالكي البنك
(٧)	(٦)		حقوق الأطراف غير المسيطرة
(٤٦٦,٥٥٦)	١٢٥,٠٦٥		الربح / (الخسارة) للسنة
(٠,٢٦٩)	٠,٠٥٥	٣٢	الربح / (الخسارة) الأساسية والمخفضة للسهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
(٤٦٦,٥٥٦)	١٢٥,٠٦٥	الربح / (الخسارة) للسنة
		الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى
<i>البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:</i>		
		التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة
(٢٣,٧٥٨)	(٢,٨٩٨)	من خلال الدخل الشامل الأخرى
(١,٧٧٥)	-	إعادة تقييم الممتلكات
(٢٥,٥٣٣)	(٢,٨٩٨)	الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
(٤٩٢,٠٨٩)	١٢٢,١٦٧	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة للسنة
		مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة العائدة إلى:
(٤٩٢,٠٦٦)	١٢٢,١٧٣	مالكي البنك
(٢٣)	(٦)	حقوق الأطراف غير المسيطرة
(٤٩٢,٠٨٩)	١٢٢,١٦٧	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ح.
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	حقوق عائدة إلى	الأرباح المستقاة /	احتياطي إعادة	احتياطي إعادة	احتياطي عام	احتياطي قانوني	احتياطي قانوني	الأوراق الرأسمالية	رأس المال	
المجموع	محصن الأطراف	البنك	(الخسائر التراكمية)	تقييم الاستثمارات	تقييم المطاقت	تقييم المطاقت	تقييم المطاقت	من الطبقة الأولى	ألف درهم	ألف درهم
ألف درهم	غير المسيطرة	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٢٩٩,٧٠٢	٤٦٦	٢,٢٩٩,٢٣٦	٧٨٨,٢٥٢	(٩٧,٣٦٦)	١١٨,١٢٧	١٣٠,٤٤٥	٢٠٥,١٥٧	-	١,٦٥٤,٦٥١	-
(٤٦٦,٥٥٦)	(٧)	(٤٦٦,٥٤٩)	(٤٦٦,٥٤٩)	-	-	-	-	-	-	-
(٢٥,٥٣٣)	(١٦)	(٢٥,٥١٧)	-	(٢٣,٧٢٦)	(١,٧٧٥)	-	-	-	-	-
(٤٩٢,٠٨٩)	(٢٣)	(٤٩٢,٠٦٦)	(٤٦٦,٥٤٩)	(٢٣,٧٢٦)	(١,٧٧٥)	-	-	-	-	-
-	-	-	٩,٨٩٠	-	(٩,٨٩٠)	-	-	-	-	-
-	-	-	(٨٢,٧٣٢)	-	-	-	-	-	٨٢,٧٣٢	-
٤٥٧,٦٥٦	-	٤٥٧,٦٥٦	-	-	-	-	-	٤٥٧,٦٥٦	-	-
-	-	-	(١٠١,٧٠٣)	١٠١,٧٠٣	-	-	-	-	-	-
٢,٢٦٥,٢٦٩	٤٤٣	٢,٢٦٤,٨٢٦	(٣٥٢,٨٤٢)	(١٩,٤٣٥)	١٠٦,٤٦٢	١٣٠,٤٤٥	٢٠٥,١٥٧	٤٥٧,٦٥٦	١,٧٣٧,٣٨٣	-
٢,٢٦٥,٢٦٩	٤٤٣	٢,٢٦٤,٨٢٦	(٣٥٢,٨٤٢)	(١٩,٤٣٥)	١٠٦,٤٦٢	١٣٠,٤٤٥	٢٠٥,١٥٧	٤٥٧,٦٥٦	١,٧٣٧,٣٨٣	-
٢,٢٦٥,٢٦٩	(٦)	١٢٥,٠٧١	١٢٥,٠٧١	-	-	-	-	-	-	-
(٢,٨٩٨)	-	(٢,٨٩٨)	-	(٢,٨٩٨)	-	-	-	-	-	-
١٢٢,١٦٧	(٦)	١٢٢,١٧٣	١٢٥,٠٧١	(٢,٨٩٨)	-	-	١٢٥,٠٧	-	-	-
-	-	-	(١٢,٥٠٧)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(١٢,٥٠٧)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	(١٢,٥٠٧)	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	٨,١٩٠	-	(٨,١٩٠)	-	-	-	-	-
(٧,٤٦٤)	-	(٧,٤٦٤)	١٣٦	-	(٨,٦٠٠)	-	-	-	-	-
(٨١١)	-	(٨١١)	(٢,٧٨٠)	-	-	-	-	١,٤٦٩	-	-
(٣٩,٨٤٣)	-	(٣٩,٨٤٣)	(٣٩,٨٤٣)	-	-	-	-	-	-	-
-	(٩٧)	٩٧	٩٧	-	-	-	-	-	-	-
٢,٣٤٨,٨١٨	٣٤٠	٢,٣٤٨,٤٧٨	(٧٧٥,٩٨٥)	(٢٢,٢٣٣)	٨٩,٦٧٢	١٤٢,٩٥٢	٢١٧,٦٦٤	٤٥٩,١٢٥	١,٧٣٧,٣٨٣	-

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
الربح للسنة
الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
مجموع الدخل الشامل للسنة
تحويل إلى الاحتياطي القانوني
تحويل إلى الاحتياطي العام
استهلاك احتياطي إعادة تقييم المطاقت
تحويل عند استبعاد / إعادة تصنيف المطاقت
إصدار أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى، صافي من
تكاليف المعاملات (إيضاح ١٦)
فائدة مدفوعة على أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى
الاستحواذ على حصة غير مسيطرة
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١١

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
(٤٦٦,٥٥٦)	١٢٥,٠٦٥	التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية الربح / (الخسارة) للسنة
		تعديلات لـ:
٢٨,٥٧٦	٢٩,٩٦٦	استهلاك ممتلكات ومعدات
٥,٥٥٤	٥,٣٠٠	استهلاك استثمارات عقارية
٨٤١,٣١١	٢٥٤,٦٤٠	انخفاض قيمة خسائر ومخصصات، بالصافي
(١,١٥٧)	(١١٢)	خسائر انخفاض في القيمة معكوسة على ذمم الوساطة المدينة
-	٢,٤٩٤	انخفاض قيمة ذمم مدينة أخرى
٢,٩٠٦	٨٢٧	انخفاض قيمة ممتلكات ومعدات
١,٩٢٩	١٠٠	شطب ممتلكات ومعدات
(١٢٥)	(٨٩)	ربح من استبعاد ممتلكات ومعدات
(٨,١٨٠)	(٣,٨٢١)	ربح من استبعاد استثمارات عقارية
(٢٠٨)	٥٦٥	إطفاء موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة
(٢٩,٢٠٥)	(٦,٣٠١)	ربح من استبعاد موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة
٥,٥٢٦	(٢,٣٢٦)	الخسارة / (الربح) من موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٥,١٥٧)	(٨٠٤)	إيرادات توزيع أرباح
١١,٠٨١	٨,١٩١	مخصص نهاية الخدمة للموظفين
٣٨٦,٢٩٥	٤١٣,٦٩٥	
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٢٩٨,١٦٤)	(٧٨٦,٢٦٥)	الزيادة في الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٩٩٥,٤٧٦	(١,٩٤٦,٨٤٣)	(الزيادة) / النقص في قروض وسلف للعملاء
(١٧١,٨٢٨)	(٧٧,٠٠٤)	الزيادة في موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية
(٧,٧٠٩)	١٣,٢٥٢	النقص / (الزيادة) في المخزون العقاري
٤٩٠,٩٧٨	(١,٠٦٥,٨١٨)	(الزيادة) / النقص في ذمم مدينة وموجودات أخرى
٦٨٣,١٦٣	(١٨٦,٠٧٦)	(النقص) / (الزيادة) في ودائع وأرصدة لبنوك
(٣,٤٤٧,٦٩٦)	٢,٥٧١,٤٤٤	الزيادة / (النقص) في ودائع العملاء
١٤,٢٥٢	٢٧٥,٢٢٥	الزيادة في الودائع الإسلامية للعملاء
(٤٢٢,٧٨٥)	١,٠٩٧,٢٠٧	الزيادة / (النقص) في ذمم دائنة ومطلوبات أخرى
(١,٧٧٨,٠١٨)	٣٠٨,٨١٧	النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
(٩,٩٥٧)	(٨,٧٨٧)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
(١,٧٨٧,٩٧٥)	٣٠٠,٠٣٠	صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

١٢

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
		شراء ممتلكات ومعدات
(٤٩,٦٠٠)	(٥٣,١٥٥)	إضافات إلى الاستثمارات العقارية
(٥٠٧)	-	شراء موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة
-	(٥٨٠,٧٥٢)	شراء موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٢٠,١٠٥)	-	عائدات بيع ممتلكات ومعدات
١,٤٤٧	٤,٣٩٦	عائدات بيع استثمارات عقارية
٢٥,٢١٨	٥,٢٥٠	عائدات بيع / استرداد موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة
١,٠٥١,٨٦٢	٣٠١,٨٤٧	عائدات بيع موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٧٧,٤٠٧	-	عائدات بيع موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٥٨,٢٩٩	-	توزيعات أرباح مقبوضة
٥,١٥٧	٨٠٤	صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة الاستثمارية
<u>١,٢٤٩,١٧٨</u>	<u>(٣٢١,٦١٠)</u>	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
		عائدات إصدار أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى
٤٥٩,١٢٥	-	فائدة مدفوعة على أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى
-	(٢٩,٨٤٣)	تكاليف معاملة مدفوعة عند إصدار أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى
(١,٤٦٩)	(٨١١)	صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التمويلية
<u>٤٥٧,٦٥٦</u>	<u>(٣٠,٦٥٤)</u>	
		صافي النقص في النقد وما يعادله
		النقد وما يعادله في بداية السنة
(٨١,١٤١)	(٥٢,٢٣٤)	النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ٢٣)
<u>١,٦٤١,١٨٦</u>	<u>١,٥٦٠,٠٤٥</u>	
<u>١,٥٦٠,٠٤٥</u>	<u>١,٥٠٧,٨١١</u>	
		التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد
		فوائد مدفوعة
(٢٠٢,٥٣٠)	(١٧١,٤٢٣)	فوائد مقبوضة
<u>٨٤٩,٢٥١</u>	<u>٧٤٤,٤٧٧</u>	
		المعاملات غير النقدية
		إعادة حيازة عقارات من قرض وسلف إلى المخزون العقاري
١٧٠,٠٠٠	١,٩٤٠	تحويل من الممتلكات والمعدات إلى الاستثمارات العقارية
-	٢٥,٨٠٠	تحويل من المخزون العقاري إلى الاستثمارات العقارية
<u>١٤,٤٧٠</u>	<u>-</u>	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

١- الوضع القانوني والأنشطة

إن البنك التجاري الدولي ش.م.ع ("البنك") هو شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة، تأسس بموجب المرسوم الأميري رقم ٩١/٥ الصادر بتاريخ ٢٨ إبريل ١٩٩١ عن صاحب السمو حاكم إمارة رأس الخيمة، ومُدْرَج في سوق أبوظبي للأوراق المالية (يظهر البنك بالبورصة باسم "البنك التجاري الدولي"). يقع المكتب المسجل للبنك في إمارة رأس الخيمة، ص.ب: ٧٩٣. يمارس البنك الأنشطة التجارية المصرفية من خلال فروعها البالغة ٢٦ فرعاً ومركز خدمة واحد (٢٠١٥: ٢٦ فرع ومركز خدمة واحد) داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة كما هو مبين أدناه (يشار إليها جميعاً بـ "المجموعة").

فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة للمجموعة بنهاية فترة التقرير:

اسم الشركة التابعة	الأنشطة الرئيسية	مكان التأسيس	النسبة المئوية للملكية
الشركة الدولية للوساطة المالية ذ.م.م.	الوساطة	دبي - الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٦ ٩٩,٤%
تكامل العقارية ذ.م.م.	العقارات	دبي - الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٥ ٩٩,٢%

٢ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة

تم العمل بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة، وهي المعايير التي أصبحت سارية للفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦ أو بعد ذلك التاريخ. وعلى الرغم من أنه لم يكن لتطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المعروضة للسنة الحالية أو السنوات السابقة، إلا أنه قد يؤثر على محاسبة المعاملات أو التعاقدات المستقبلية.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ الحسابات التنظيمية المؤجلة.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية والتي تتعلق بمبادرة الإفصاح.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الترتيبات التعاقدية المشتركة لبيان محاسبة الاستحواذ على الحصص في العمليات المشتركة.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، الآلات والمعدات والمعايير المحاسبي الدولي رقم ٣٨ الموجودات غير الملموسة، وذلك بشأن إيضاح طرق الاستهلاك والإطفاء المقبولة.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، الآلات والمعدات والمعايير المحاسبي الدولي رقم ٤١ الأصول الزراعية، النباتات المثمرة.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة والمتعلقة بالمحاسبة للاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة اختياريًا باستخدام طريقة حقوق الملكية في بيانات مالية منفصلة.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة، والمعايير الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى، والمعايير المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة، وذلك فيما يتعلق بتطبيق استثناء التوحيد على المنشآت الاستثمارية.
- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٢ - ٢٠١٤ والتي تشمل تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٥ الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة والمعايير الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ البيانات المالية: الإفصاح وعلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين.

٢. تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير السارية بعد

لم تطبق المجموعة بعد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يسري العمل بها بعد:

سارية للفترات السنوية

التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ *ضرائب الدخل*، وهي تعديلات تتعلق بقيد موجودات الضرائب الآجلة للخسائر غير المحققة
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ *بيان التدفقات النقدية*، بحيث تقدم الإفصاحات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغيرات في المطلوبات الناتجة من الأنشطة التمويلية.
- صدرت نسخة نهائية من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (٢٠١٤)) في يوليو ٢٠١٤ وتتضمن متطلبات تتعلق بتصنيف والقياس وانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط وإلغاء الاعتراف. وتعديل تلك النسخة متطلبات قياس وتصنيف الموجودات المالية وتقديم نظام جديد لخسارة انخفاض القيمة المتوقعة.
 - ◀ انخفاض القيمة: مع نسخة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الصادرة في ٢٠١٤ والتي تقدم نظام "خسارة ائتمانية متوقعة" لقياس انخفاض قيمة الموجودات المالية، فلم يعد من الضروري الاعتراف بأي واقعة ائتمانية تحدث قبل أي خسارة ائتمانية.
 - ◀ محاسبة التحوط: يقدم المعيار نظام محاسبة تحوط جديد يهدف إلى توثيق مزيد من الصلة بالكيفية التي تكون عليها المنشآت التي تعمل في أنشطة إدارة المخاطر وقت التعرضات للمخاطر المالية وغير المالية.
 - ◀ إلغاء الاعتراف: استمر العمل بمتطلبات إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.
- وسيتم تطبيق فئة قياس جديدة من فئات القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر على أدوات الدين المحتفظ بها ضمن نظام أعمال يتم تحقيق الغرض منه عن طريق تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية وبيع موجودات مالية.
- وسيتم كذلك العمل بنظام جديد لانخفاض القيمة بناء على الخسائر الائتمانية المتوقعة على أدوات الدين المقاسة بالتكاليف المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر ودمم الإيجار المدينة وموجودات العقود وبعض التعهدات الكتابية بشأن قروض وعقود الضمان المالي.
- تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٢ *مقابلات معاملات بالعملات الأجنبية والسلف* يتعلق هذا التفسير بالمعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية أو أي أجزاء من تلك المعاملات في حال:
 - ◀ وجود مقابل سائد بعملة أجنبية أو مسعر بها؛
 - ◀ قيد المنشأة أي من موجودات الدفع المسبق أو مطلوبات الدخل الآجل المتعلقة بذلك المقابل في موعد يسبق قيد الأصل أو المطلوب أو الدخل ذات الصلة؛ و
 - ◀ أن كان أي من موجودات الدفع المسبق أو مطلوبات الدخل الآجل غير نقدي.

٢. تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)
٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير السارية بعد (يتبع)

معمول بها لفترات سنوية تبدأ في أو بعد	المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يناير ٢٠١٨	• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ١٥/الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء، حيث قدم هذا المعيار نظاماً وحياداً قائماً على خمس خطوات يسري على جميع العقود المبرمة مع العملاء.
١ يناير ٢٠١٨	• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠/الاستثمارات العقارية: ترتبط تلك التعديلات بتعديل نص الفقرة رقم ٥٧ ليكون أنه لا يجوز للمنشأة تحويل أي عقار إلى استثمارات عقارية أو من استثمارات عقارية إلا بوجود دليل يشهد على تغير في استخدامه. ويقع التغير في استخدام العقار في حال استوفى العقار أو لم يستوف تعريف معنى الاستثمار العقاري. ولا يعتد بمجرد تغيير الإدارة نيهاً لاستخدام العقار في ذاته دليلاً على تغير استخدامه. وقد تم تعديل الفقرة لتتنص على أن قائمة الأمثلة التي تضمنتها هي قائمة غير شاملة.
١ يناير ٢٠١٩	• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار، حيث يقدم المعيار نظام محاسبة واحد للمستأجر بحيث يتعين بموجبه على المستأجرين تسجيل موجودات ومطلوبات جميع عقود الإيجار مالم تكن عقود الإيجار تمتد لفترة ١٢ شهراً أو أقل من ذلك.
أرجئ تاريخ السريان لأجل غير مسمى	• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠/البيانات المالية الموحدة، وعلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨/الاستثمار في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة (٢٠١١)، وذلك بشأن معالجة بيع الموجودات أو المساهمة بها من المستثمر إلى شركته الزميلة أو مشروعه المشترك.

تتوقع الإدارة تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات التي سيتم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في فترة تطبيقها لأول مرة. كما وتتوقع المجموعة أنه قد لا يكون لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولي لها، وذلك باستثناء المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

وعلى الرغم من التأثير الجوهري الذي قد يحدثه تطبيق النسخة النهائية من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على المبالغ المرصودة والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة بشأن الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة، إلا أنه لا يمكن عملياً تقديم تقدير معقول بشأن التأثيرات الناتجة عن التطبيق وذلك إلى أن تجري المجموعة مراجعة شاملة ومفصلة للمعيار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية

١-٣ بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي.

٢-٣ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا إعادة الأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة تقرير. تعتمد التكلفة التاريخية عموماً على القيمة العادلة للمقابل المدفوع لقاء الموجودات.

تُعرف القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة بين المتشاركين في السوق كما في تاريخ القياس، بغض النظر عما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو كان مقدراً بفضل أسلوب تقييم آخر. وعند تقدير القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، يأخذ البنك بعين الاعتبار تلك العوامل عند تسعير الأصل أو المطلوب إذا أخذ المتشاركين في السوق تلك العوامل بعين الاعتبار في تاريخ القياس. تم تحديد القيمة العادلة لأغراض القياس و/أو الإفصاح في هذه البيانات المالية الموحدة على ذلك الأساس، باستثناء القياسات التي تتشابه مع القيمة العادلة ولكنها ليست قيمة عادلة، مثل القيمة المستخدمة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦.

إضافة إلى ذلك، تُصنف قياسات القيمة العادلة، لأغراض إعداد التقارير المالية، إلى المستوى ١ أو ٢ أو ٣ بناءً على مدى وضوح المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة وأهمية المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة بالكامل، وهي محددة كما يلي:

- مدخلات المستوى ١ وهي المدخلات المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة والتي يمكن للمنشأة الحصول عليها في تاريخ القياس؛
 - مدخلات المستوى ٢ وهي المدخلات المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى ١ والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
 - مدخلات المستوى ٣ وهي مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملحوظة.
- فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة، حيث يتم العمل بتلك السياسات بشكل دقيق على كل السنوات التي تعرض لها.

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التي يمتلك فيها البنك حق السيطرة (شركاته التابعة)، وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- حق السيطرة على المنشأة المستثمرة،
 - التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطها بالمنشأة المستثمرة، و
 - امتلاك القدرة على ممارسة السيطرة على المنشأة المستثمرة للتأثير على قيمة عوائدها.
- يقوم البنك بإعادة التقييم لتحديد ما إذا كان البنك لا يزال يسيطر على المنشأة المستثمرة أم لا إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة الموضحة أعلاه.
- تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة التقرير للبنك، باستخدام سياسات محاسبية موحدة.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة المعاملات الداخلية والأرصدة والإيرادات والمصاريف المتبادلة بين أعضاء المجموعة. إن مكونات الأرباح أو الخسارة للدخل الشامل الآخر العائدة إلى مالكي البنك وللأطراف غير المسيطرة تُحمل خسارة الأطراف غير المسيطرة الزائدة عن حصتها في حقوق ملكية الشركة التابعة، على حساب المجموعة إلى الحد الذي لا تكون لدى الأطراف غير المسيطرة فيه مطلوبات ملزمة وتكون تلك الأطراف قادرة على تعويض هذه الخسارة باستثمار إضافي.

تظهر الأرض والمباني المخصصة للاستخدام في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة المعاد تقييمها وهي القيمة العادلة في تاريخ إعادة التقييم بعد طرح الاستهلاك المتراكم والانخفاض في القيمة المتراكمة في الفترات اللاحقة. يتم إعادة التقييم بقدر كاف من الانتظام حتى لا يكون هناك اختلاف جوهري للقيم الدفترية عن غيرها من القيم التي تُحدد باستخدام القيم العادلة كما في نهاية فترة التقرير.

تسجل الزيادة الناجمة عن إعادة تقييم الأراضي والمباني في الدخل الشامل الآخر، إلا إلى الحد الذي يعكس انخفاض ناتج عن إعادة التقييم لنفس الأصل المعترف به في السابق في بيان الدخل الموحد. وفي هذه الحالة تدرج الزيادة في بيان الدخل الموحد إلى مدى الانخفاض المحمّل سابقاً. يتم الاعتراف بالانخفاض في القيمة الدفترية الناجمة عن إعادة تقييم هذه الأرض والمباني في بيان الدخل الموحد إلى الحد الذي يتجاوز رصيد حساب احتياطي إعادة التقييم، إن وجد، والمحتفظ به في احتياطي إعادة تقييم الممتلكات والمتعلق بإعادة تقييم الموجودات سابقاً.

يتم تحميل استهلاك إعادة تقييم المباني إلى بيان الدخل الموحد. يحول فائض إعادة التقييم إلى أرباح مستبقة باعتبارها من الموجودات التي تستخدمها المجموعة. يمثل المبلغ الفائض الذي يجب تحويله إلى الأرباح المستبقة الفرق بين الاستهلاك على أساس القيمة الدفترية المعاد تقييمها والاستهلاك على أساس التكلفة الأصلية للأصل. عندما يتم لاحقاً بيع أو استبعاد الممتلكات المعاد تقييمها، يحول فائض إعادة التقييم المتبقي في احتياطي إعادة تقييم الممتلكات مباشرة إلى الأرباح المستبقة.

لا يتم استهلاك الأراضي المملوكة تملكاً حراً، يتم احتساب استهلاك المباني على مدى فترة تبلغ ٢٥ سنة.

تظهر الممتلكات والمعدات، باستثناء الأراضي والمباني والأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ، بالتكلفة التاريخية بعد خصم الاستهلاك المتراكم وأي خسارة انخفاض في القيمة، إن وجدت. وتتضمن التكلفة التاريخية المصاريف التي تعود مباشرة إلى الاستحواذ على الأصل.

يتم تضمين التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو تُقيد كأصل منفصل، حسب الاقتضاء، فقد عندما يحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالأصل على المجموعة ويكون من الممكن قياس تلك التكاليف قياساً موثوقاً به. يتم تحميل جميع تكاليف الصيانة والإصلاح الأخرى على بيان الدخل الموحد في الفترة التي تم فيها تكبد تلك التكاليف.

وتُدرج الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالتكلفة بعد أن يخصم منها أي خسارة انخفاض في القيمة مسجلة. وتُصنف تلك العقارات إلى فئة الممتلكات والمعدات المناسبة عندما يتم إنجازها وتصبح جاهزة للغرض المعد لها. ويبدأ استهلاك تلك الموجودات، على نفس أساس الموجودات العقارية الأخرى، عندما تكون الموجودات جاهزة للأغراض المحددة لها.

يتم احتساب الاستهلاك إلى الحد الذي يتم به حذف تكلفة الموجودات فيما عدا الأراضي والأعمال قيد التنفيذ، وذلك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الافتراضي للموجودات.

فيما يلي الأعمار الانتاجية المقدرة للموجودات لأغراض احتساب الاستهلاك:

٤ - ٧ سنوات	تحسينات على ممتلكات مستأجرة
٤ سنوات	أثاث وتركيبات ومعدات وسيارات
٤ سنوات	موجودات غير ملموسة

يلغى الاعتراف بأي من بنود الممتلكات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا يكون من المتوقع تدفق مزيد من المنافع الاقتصادية من الاستخدام المستمر للأصل. تحدد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو بيع أي من الممتلكات والمعدات بالفرق بين المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للأصل ويتم تسجيلها في بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع) ٥-٣ الاستثمارات العقارية

الاستثمارات العقارية هي العقارات المحتفظ بها بغرض تحقيق إيرادات من إيجارها و/أو الأرباح الرأسمالية، بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء لذلك الغرض. يتم تسجيل الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة مشتملة على مصاريف المعاملة المتعلقة بها. بعد الاعتراف المبدئي، تُسجل الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح أية خسائر متراكمة للاستهلاك أو أي انخفاض في القيمة. يتم احتساب الاستهلاك بشطب تكلفة الاستثمارات العقارية على أقساط متساوية على مدار العمر الإنتاجي المتوقع بمقدار ٢٥ عاماً.

يتم احتساب الاستثمارات العقارية كإستحواذات في التاريخ الذي يتم فيه نقل الملكية إلى المجموعة بموجب عقد شراء العقارات ذات الصلة، بعد ذلك يتم تضمين الدفعات المقدمة للاستحواذ على الاستثمارات العقارية ضمن "الذمم المدينة والموجودات الأخرى".

يلغى الاعتراف بالاستثمارات العقارية عند إستبعادها أو سحبيها نهائياً من الخدمة بما لا يتوقع معه الحصول على أي منافع اقتصادية من إستبعادها. ويسجل الفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل في بيان الدخل الموحد للفترة التي تم فيها إلغاء الاعتراف.

٦-٣ انخفاض قيمة الموجودات الملموسة

في نهاية كل فترة محاسبية، تجري المجموعة مراجعة على القيم الدفترية للموجودات الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على انخفاض في قيمة الموجودات، وفي حال وجود مثل هذه المؤشرات، يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات لتحديد مدى الخسارة (إن وجدت). وفي حال تعذر تقدير القيمة المستردة للأصل إفرادياً، تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستردة لوحدة توليد النقد التابعة للأصل.

إن القيمة المستردة هي القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع وقيمة الإستخدام، أي أعلى. عند تقييم قيمة الإستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لحساب القيمة الحالية باستخدام نسبة خصم تعكس قيمتها النقدية الحالية في السوق والمخاطر المتعلقة بالأصل والتي لم يتم تعديل التوقعات المستقبلية للتدفقات النقدية الخاصة بها.

أما إذا كانت القيمة المستردة المقدرة للأصل (أو وحدة توليد النقد) أقل من قيمته الحالية، يتم خفض القيمة الحالية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل إلى قيمته المستردة. تحمل خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كأنخفاض في إعادة التقييم.

في حال تم عكس خسارة إنخفاض القيمة لاحقاً، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل للقيمة المقدرة المستردة على ألا تكون الزيادة أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك إنخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة. إن عكس خسارة الانخفاض في القيمة يتم تسجيله في بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه، وفي هذه الحالة فإن عكس خسارة الانخفاض في القيمة تعامل كزيادة في إعادة التقييم.

٧-٣ مخزون العقارات

تُصنف العقارات المستحوذة أو المنشأة بغرض البيع كمخزون عقارات، وتدرج بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق، أيهما أقل. تشمل التكلفة على تكاليف المعاملات المتكبدة فيما يتعلق بحيازة تلك العقارات. يمثل صافي القيمة القابلة للاسترداد سعر البيع المقدّر لمخزون العقارات بعد طرح التكاليف اللازمة لتنفيذ عملية البيع. تُدرج العقارات المستحوذة بإعادة الحيازة لتسوية قروض وسلف بالقيمة العادلة بتاريخ إعادة الحيازة بما في ذلك تكاليف المعاملات المتكبدة بشأن إعادة الحيازة.

٨-٣ الأدوات المالية المشتقة

تبرم المجموعة مجموعة متنوعة من الأدوات المالية المشتقة لإدارة المخاطر المتعلقة بأسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية، بما فيها مقايضات أسعار الفائدة وعقود العملات الأجنبية الآجلة. يبين الإيضاح ٣٨ مزيداً من التفاصيل حول الأدوات المالية المشتقة.

يتم الاعتراف بالمشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة بتاريخ إبرام العقود المتعلقة بها ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة بتاريخ كل فترة تقرير. يتم الاعتراف مباشرةً بالأرباح الناتجة والخسائر المتكبدة في بيان الدخل الموحد.

يتم الاعتراف بالمشتقات ذات القيم الموجبة كموجودات مالية، ويتم الاعتراف بالمشتقات ذات القيم السالبة كمتطلبات مالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٩-٣ المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل أنه سيكون مطلوباً من المجموعة تسديد هذا الالتزام ويمكن تقدير تكلفة هذه المخصصات بشكل موثوق.

يعتبر المبلغ المعترف به كمخصص هو أفضل تقدير لتسوية الالتزام الجاري في تاريخ التقرير مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. حيث تقاس المخصصات باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسوية هذا الالتزام، فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

عندما يكون من المتوقع إسترداد، من طرف ثالث، جميع المنافع الاقتصادية اللازمة لتسوية أحد المخصصات، يتم إدراج الذمة المدينة كأصل إذا أصبح من المؤكد بالفعل أنه سيتم إستلام التعويض وإذا كان من الممكن قياس مبلغ الذمة المدينة بشكل موثوق.

١٠-٣ الأدوات المالية

يتم الإعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية عندما تكون المجموعة طرفاً في المخصصات التعاقدية للأداة.

تُقاس الموجودات المالية والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وتضاف أو تخصم تكاليف المعاملات التي تخص مباشرة حيازة أو إصدار الموجودات والمطلوبات المالية (عدا الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) إلى القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، حسب الاقتضاء، عند الاعتراف المبدئي. يتم الاعتراف بتكاليف المعاملات التي تخص مباشرة حيازة موجودات مالية أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر مباشرة في بيان الدخل الموحد.

٣-١-١ الموجودات المالية

يتم تصنيف الموجودات المالية إلى الفئات التالية: "موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر"، و"موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر"، و"موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة". يتم الاعتراف وإلغاء الاعتراف بكافة الطرق الاعتيادية لمشتريات أو بيع الموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة. إن الطرق الاعتيادية للشراء أو البيع هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال إطار زمني تحدده الاتفاقيات واللوائح في السوق.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أداة مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتتراكم في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. يتم تحديد القيمة العادلة وفق الطريقة المبينة في الإيضاح رقم ٣٧.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً لمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨/الإيرادات. يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المكتسبة في بيان الدخل الموحد ويتم تضمينها في الإيرادات التشغيلية الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠-٣ الأدوات المالية (يتبع)

١٠-١٠-٣ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدئي (كما هو موضح أعلاه).

إن أدوات الدين التي لا تستوفي الشروط اللازمة لتصنيفها بالتكلفة المطفأة، كما هو موضح أدناه، أو التي تستوفي الشروط إلا أن المجموعة قد اختارت بشكل نهائي أن تحددها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي، يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. إضافة إلى ذلك، يجوز تصنيف أدوات الدين التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي، إذا كان هذا التصنيف يلغي، أو يقلل إلى حد بعيد، عدم التطابق المحاسبي الذي ينشأ عن قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح والخسائر فيها على أسس مختلفة.

يُعاد تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر لتغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة. ولا يسمح بإعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي.

في نهاية كل فترة محاسبية، يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح والخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد تحت بند "إيرادات تشغيلية أخرى". يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في الإيضاح ٣٧.

يقيد الدخل من الفوائد على أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، ويندرج تحت بند "إيرادات تشغيلية أخرى" الموضحة أعلاه يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨/الإيرادات، ويتم تضمينها تحت بند "الإيرادات التشغيلية الأخرى" كما هو موضح أعلاه.

الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة ناقصاً خسارة إنخفاض القيمة في حال توافر الشرطين التاليين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل تدفقات نقدية؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصراً بأصل المبالغ غير المسددة والفوائد المترتبة عليها.

تُقاس جميع الموجودات المالية الأخرى لاحقاً بالقيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين مبدئياً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - انظر أعلاه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد طرح أي خسارة انخفاض في القيمة (انظر أدناه)، ويتم الاعتراف بإيرادات الفائدة على أساس الناتج الفعلي في إيرادات الفوائد.

يجوز للمجموعة أن تختار بشكل نهائي، عند الاعتراف المبدئي، أن تصنف أدوات الدين التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة أعلاه كأدوات دين مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر إذا كان هذا التصنيف يلغي، أو يقلل إلى حد بعيد، عدم التطابق المحاسبي الذي ينشأ عن قياس الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة.

ويتعين على المجموعة، بعد الاعتراف المبدئي، إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالتكلفة المطفأة لتصنف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لم يعد يتم استيفاء معيار التكلفة المطفأة.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة لأداة الدين وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترات التي تخصصها نسبة الفائدة الفعلية هي المعدل الفعلي لخصم قيمة التدفقات النقدية المتوقعة استلامها في المستقبل عبر المدة المتوقعة لأداة الدين أو عبر فترة أقصر، إن أمكن، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠-٣ الأدوات المالية (يتبع)

١٠-٣-١ الموجودات المالية (يتبع)

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة الأجنبية ويتم تحويلها على أساس سعر الصرف الحالي في نهاية كل فترة تقرير. يشكل مكون سعر صرف العملات الأجنبية جزءاً من أرباح وخسائر قيمته العادلة، وطبقاً لذلك،

- بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، يتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الأرباح أو الخسائر، و
- أما بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فيتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة لأدوات الدين المقيمة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة في نهاية كل فترة تقرير، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأصل المالي ويتم الاعتراف بها ضمن "الإيرادات التشغيلية الأخرى" في بيان الدخل الموحد.

إعادة تصنيف الموجودات المالية

يجب إعادة تصنيف الموجودات المالية في حال تغير نموذج أعمال المجموعة لإدارة هذه التغيرات في الموجودات المالية. ويتوقع أن تكون هذه التغيرات نادرة الحدوث. تحدد المجموعة هذه التغيرات عن طريق مجلس إدارة المجموعة نتيجة لتغيرات داخلية أو خارجية ويجب أن تكون ذات تأثير كبير على عمليات المجموعة وممكن إثباتها للأطراف الخارجيين.

إذا أعادت المجموعة تصنيف الموجودات المالية، فإن عليها تطبيق إعادة التصنيف للفترات المستقبلية من تاريخ إعادة التصنيف. لا يتم إعادة عرض الأرباح أو الخسائر أو الفوائد المعترف بها مسبقاً.

في حال قامت المجموعة بإعادة تصنيف أحد الموجودات المالية ل يتم قياسه بالقيمة العادلة، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة له بتاريخ إعادة التصنيف. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناشئة عن الفروق بين القيمة الدفترية السابقة والقيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

في حال قيام المجموعة بإعادة تصنيف أصل مالي ل يتم قياسه بالتكلفة المطفأة فإن القيمة العادلة له بتاريخ إعادة التصنيف هي قيمته الدفترية الجديدة.

إن تاريخ إعادة التصنيف هو اليوم الأول من فترة التقرير الأولى التي تلي التغير في نموذج الأعمال والذي نتج عنه إعادة تصنيف المنشأة لبعض موجوداتها المالية.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة لتجري مؤشرات الخسارة المسجلة للإنخفاض في القيمة في نهاية كل فترة تقرير. يتم الاعتراف بالإنخفاض في قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي، نتيجة لوقوع حدث أو أكثر بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات المالية، أدى إلى تأثير التدفقات النقدية المستقبلية المقدره للأصل.

قد يتضمن الدليل الموضوعي الخسارة المسجلة للإنخفاض ما يلي:

- صعوبة مالية كبيرة للمُصدر أو الطرف المقابل؛ أو
- الإخلال بالعقد، مثل التقصير أو التأخر في سداد مدفوعات الفائدة أو مدفوعات الأصل؛ أو
- أن يصبح من المحتمل أن يكون المقترض سوف يُقدم على الإفلاس أو إعادة الهيكلة المالية؛ أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠-٣ الأدوات المالية (يتبع)

١-١٠-٣ الموجودات المالية (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

تمثل قيمة الانخفاض في القيمة الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والتي تعكس الضمانات والرهونات، مخصومة بنسبة الفائدة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية مباشرةً بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة، باستثناء القروض والسلف للعملاء؛ حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب المخصص. وفي حال إعتبار القرض أو السلف للعملاء غير ممكن تحصيلها، يتم شطبها مقابل حساب المخصص. ويتم إضافة المبالغ المستردة عن ذمم تم شطبها في وقت سابق إلى حساب المخصص. ويتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة الدفترية لحساب المخصص في بيان الدخل الموحد.

إذا إنخفض مبلغ خسارة الانخفاض في القيمة، في فترة لاحقة، وكان من الممكن أن يكون الانخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الاعتراف بالإنخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الدخل الموحد إلى الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للموجودات المالية، في تاريخ عكس الانخفاض في القيمة، التكلفة المطفأة في حالة لم يكن قد تم الاعتراف بالإنخفاض في القيمة.

تقوم المجموعة بتقييم وجود أدلة موضوعية على انخفاض قيمة القروض والسلف المقيمة إفراديًا للموجودات المالية ذات الأهمية الفردية وجماعياً للقروض والسلف غير ذات الأهمية الفردية كما يلي:

(١) قروض مقيمة إفرادياً

تتمثل القروض المقيمة إفرادياً غالباً بالقروض المؤسسية التي يتم تقييمها إفرادياً من قبل وحدة المخاطر الائتمانية من أجل تحديد فيما إذا كان هناك دلالات ومؤشرات موضوعية على انخفاض قيمة القروض.

ويتم تقييم انخفاض قيمة القروض على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عن طريق خصمها باستخدام نسبة الفائدة الفعلية للقرض أو القيمة السوقية الملحوظة في السوق، إن وجدت، أو القيمة العادلة للرهن إذا كان تحصيل القروض معتمد كلياً على الرهن. يتم احتساب الخسارة من انخفاض قيمة القروض بطرح قيمة القرض الدفترية من القيمة الحالية كما يتم احتسابها أعلاه.

تعكس طريقة حساب القيمة الحالية للتدفقات المالية المقدرة للقروض والسلف المضمونة التدفقات النقدية التي قد تنتج من حجز الرهن بعد طرح التكاليف عند الحصول على الضمانات وبيعها وسواء كان حجز الرهن متوقعاً أو غير متوقع.

(٢) قروض مقيمة جماعياً

تتضمن خسارة انخفاض قيمة القروض المقيمة جماعياً المخصصات التالية:

(أ) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى.

(ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة تُصنف على أساس المحفظة حيث أن قيمة القروض الفردية غير جوهرية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠-٣ الأدوات المالية (يتبع)

١-١-٣ الموجودات المالية (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

(٢) قروض مقيمة جماعياً (يتبع)

(١) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى

عندما يتم تقييم القروض المقيمة إفرادياً دون أن يوجد، أو يكون قد تم تحديد أي مؤشر على وجود خسارة، يمكن أن يكون هناك خسائر مستقبلية محتملة مبنية على أساس تصنيف المخاطر وخصائص الصناعة والانتاج والتغيرات المتوقعة.

تغطي انخفاض القيمة للخسائر التي من الممكن أن تنتج من القروض العاملة الفردية التي انخفضت قيمتها في تاريخ التقرير ولكن لم يتم تحديدها بشكل خاص كمنخفضة في القيمة إلا في وقت لاحق مستقبلاً.

تقوم إدارة المجموعة باحتساب انخفاض القيمة المقدر لكل نوع من القروض على أساس الخبرة السابقة والتصنيف الائتماني والتغيرات المتوقعة بالإضافة للخسائر المتضمنة المقدرة والتي تنعكس عن الظروف الاقتصادية والائتمانية مع الأخذ بعين الإعتبار متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

(ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة تُصنف على أساس المحفظة وتتضمن قيم قروض فردية غير جوهرية

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة من الموجودات المالية التي يتم تقييمها بصورة جماعية لإنخفاض في القيمة على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات في المجموعة وخبرة الخسائر السابقة للموجودات ذات خصائص مخاطر إئتمانية مُشابهة لتلك التي في المجموعة. يتم تعديل خبرة الخسائر السابقة على أساس البيانات الملحوظة الحالية لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي تستند إليها خبرة الخسائر السابقة لإزالة آثار الظروف في الفترة التاريخية التي لا وجود لها حالياً.

يُحتسب انخفاض قيمة القروض الفردية بتطبيق صيغة يتم فيها رصد مخصص بنسبة ٢٥% من رصيد القرض الذي تجاوز موعد استحقاقه بما يزيد على ٩٠ يوماً، ومخصص بنسبة ٥٠% من رصيد القرض عندما يتخطى موعد استحقاقه لأكثر من ١٢٠ يوماً. ويتم تكوين مخصص كامل للقروض، صافية من الرهونات المحتجزة، عندما تتجاوز موعد استحقاقها بمدة تزيد عن ١٨٠ يوماً. إن هذه المنهجية تتماشى مع متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

لا تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالأصل المالي إلا عند انتهاء الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي؛ أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل بصورة جوهرية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية أو تحويلها بصورة جوهرية واستمرت بالسيطرة على الأصل المحولة ملكيته، تعترف المجموعة بالفوائد المحتجزة على الأصل المالي والمطلوبات المصاحبة عن الأموال التي قد تدفعها. إذا احتفظت المجموعة بصورة جوهرية بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل المالي المحول فإن المجموعة تستمر بالاعتراف بالأصل المالي والاعتراف كذلك بالاقتراض المضمون بالرهن عن العائدات المقبوضة.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل ومبلغ المقابل المقبوض والمتوجب قبضه في بيان الدخل الموحد.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فلا يعاد تصنيف مبلغ الأرباح أو الخسائر المتراكمة المتكبدة سابقاً في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات في بيان الدخل الموحد، ولكن يُعاد تصنيفه إلى الأرباح المستقبلية.

النقد وما يعادله

يتضمن النقد وما يعادله النقد في الصناديق والحسابات غير المقيدة لدى المصارف المركزية والمبالغ المطلوبة من / إلى البنوك عند الطلب أو التي لها موعد استحقاق أصلي لمدة ٩٠ يوماً أو أقل من تاريخ الاستحواذ والتي تخضع لمخاطر تغيرات غير جوهرية في القيمة العادلة وتستخدمها المجموعة في إدارة التزاماتها قصيرة الأجل.

يُسجل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي الموحد.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١١-٣ المطلوبات المالية وأدوات الملكية

التصنيف كدين أو حقوق ملكية

يتم تصنيف أدوات الدين والملكية المصدرة عن المجموعة إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر العملية المتعاقد عليها في العقد وتعريف المطلوبات المالية وأدوات الملكية.

أدوات الملكية

تعرف أداة الملكية على أنها العقد الذي يثبت فائدة مستبقة في الأصول المالية للشركة بعد اقتطاع كافة المطلوبات المترتبة عليها. تسجل أدوات الملكية التي تصدرها المجموعة تحت بند صافي المبالغ المحصّلة بعد طرح صافي تكلفة الإصدار.

المطلوبات المالية

تُفاس المطلوبات المالية الأخرى لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسارة.

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تُصنف المطلوبات المالية المشتقة كـ "مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر"، وتُدرج بالقيمة العادلة. تُسجل أية أرباح أو خسائر تنشأ من إعادة التصنيف على الفور في بيان الدخل الشامل.

المطلوبات المالية المقاسة لاحقاً بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المطلوبات المالية غير المحتفظ بها للمتاجرة والتي لم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بالتكلفة المطفأة عند نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. يتم تحديد القيم الدفترية للمطلوبات المالية التي يتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة الفائدة الفعلية. طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للمطلوب المالي وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للمطلوب المالي أو، إن كان مناسباً، عبر فترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

بالنسبة للمطلوبات المالية المحددة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة عند نهاية كل فترة تقرير، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأدوات ويتم الاعتراف بها في بند "الإيرادات التشغيلية الأخرى" في بيان الدخل الموحد. يتم تحديد القيمة العادلة للمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة ويتم تحويلها على أساس السعر الفوري في نهاية فترة التقرير. بالنسبة للمطلوبات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يشكل مكون سعر الصرف جزءاً من أرباح أو خسائر القيمة العادلة ويتم الاعتراف به في بيان الدخل الشامل الموحد.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

لا تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية إلا عندما يتم إعفاء المجموعة من التزاماتها أو إلغاؤها أو انتهاء صلاحيتها. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية التي تم إلغاء الاعتراف بها والمقابل المدفوع أو واجب الدفع، بما في ذلك الموجودات غير النقدية المحولة أو المطلوبات المتكبدة في بيان الدخل الموحد.

تقاص الأدوات المالية

تقاص الموجودات والمطلوبات المالية ويظهر الصافي في بيان المركز المالي فقط عندما يكون هناك حق قانوني لتقاص القيم المعترف بها وعندما تنوي المجموعة القيام بالتسوية على أساس صافي القيمة أو عند استعادة الأصل وتسييد الالتزام في نفس الوقت.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)
١١-٣ المطلوبات المالية وأدوات الملكية (يتبع)

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين في نهاية السنة وفقاً لقانون العمل المعمول به في دولة الإمارات العربية المتحدة. وفي رأي الإدارة فإن الفرق الذي سينتج فيما لو تم إعادة احتسابها على أساس إكتواري لن يكون جوهرياً.

مخصص التقاعد والتأمين الوطني

تقوم المجموعة بالمساهمة بنظام التقاعد والتأمين الوطني عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٧ لعام ١٩٩٩، وبموجبه تقوم المجموعة بالمساهمة بما نسبته ١٥% من مجموع "الرواتب الخاضعة" عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة في نظام التقاعد، أما موظفي المجموعة من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة فهم مطالبون بدورهم بالمساهمة بنسبة ٥% من مجموع "الرواتب الخاضعة" عن مساهمتهم في هذا النظام. إن التزام المجموعة الوحيد بالنسبة لمخصص التقاعد والتأمين الوطني هو القيام بتحويل المساهمات المحددة فقط. يتم إظهار مساهمات المجموعة في نظام التقاعد والتأمين الوطني ضمن بيان الدخل الموحد.

عقود الضمان المالي

إن عقد الضمان المالي هو العقد الذي يتطلب من المصدر القيام بدفعات محددة لتعويض صاحب الضمان عن أي خسارة يتكبدها من جراء إخفاق المدين في الوفاء بالدفعات عند استحقاقها وفقاً لأحكام أداة الدين. تقوم المجموعة، في سياق العمل المعتاد، بمنح ضمانات مالية تتضمن اعتمادات مستندية، و ضمانات وقبولات بنكية.

وتقاس عقود الضمان المالي الصادرة عن المجموعة بشكل مبدئي بقيمتها العادلة، وتطفئ القيمة العادلة المبدئية على مدى أعمار عقود الضمان. يتم قياس هذه العقود لاحقاً بالقيمة الأعلى بين:

- قيمة الالتزام بموجب العقد، طبقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٧/المخصصات والمطلوبات الطارئة والموجودات الطارئة؛ و
- القيمة المعترف بها مبدئياً ناقصاً، إذا كان مناسباً، الإطفاء المتراكم المعترف به طبقاً لسياسات الاعتراف بالدخل.

١٢-٣ إعادة التفاوض على القروض

تسعى المجموعة، إن كان ممكناً، إلى إعادة هيكلة القروض بدلاً من الاستحواذ على الضمانات. وقد يتضمن ذلك تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على شروط جديدة للاقتراض. بعد الانتهاء من التفاوض حول شروط الاقتراض، يتم قياس الانخفاض في القيمة باستخدام معدل الفائدة الفعلية المستخدم قبل تعديل الشروط. تظل القروض المعترف بها في نفس فئة مخاطر الائتمان بشكل مستقل عن الأداء المُرضي بعد إعادة الهيكلة. تقوم الإدارة باستمرار بمراجعة القروض المعاد التفاوض بشأنها للتأكد من أنه تم الالتزام بكافة المعايير وأنه من المتوقع استلام الدفعات المستقبلية. تبقى القروض خاضعة للتقييم الفردي أو الجماعي لإنخفاض القيمة.

١٣-٣ متكبدة ولم يتم تحديدها بعد

إن الموجودات المالية المقيمة بشكل فردي المدرجة بالتكلفة المطفأة والتي لم يتم تحديد دليل مخصص لخسارتها على أساس فردي يتم تجميعها وفقاً لمخاطر الائتمان استناداً إلى قطاعها، المنتج أو تصنيف موجودات القروض والسلف لغرض احتساب الخسائر المقدرة بشكل جماعي. إن هذا يعكس خسائر إنخفاض القيمة التي كان من الممكن أن تتكبدها المجموعة نتيجة أحداث قبل تاريخ التقرير والتي لم يكن بوسع المجموعة تحديدها إفرادياً، والتي يمكن تقديرها بشكل موثوق. عند تواجد المعلومات التي تحدد الخسائر المتعلقة بالموجودات المالية الفردية ضمن مجموعة العميل يتم حذف هذه الموجودات المالية من مجموعة العميل ويتم تقييمها فردياً لإنخفاض القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٤ الاعتراف بالإيرادات

يتم الاعتراف بالإيرادات إلى المدى التي يحتمل معها أن تتدفق المنافع الاقتصادية للمجموعة وأن يتم قياس الإيرادات بطريقة موثوقة. كما يجب الالتزام بمعايير الاعتراف المحددة التالية قبل الاعتراف بأي إيرادات.

إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد لكافة الأدوات المالية التي تخضع للفوائد، باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، باستخدام معدل الفائدة الفعلية وهو المعدل الفعلي لخصم قيمة المبالغ النقدية المتوقع استلامها أو دفعها في المستقبل على مدى الفترة الزمنية المتوقعة للأداة المالية أو لفترة أقل، إن أمكن، إلى صافي القيمة الدفترية لهذا الأصل المالي أو المطلوب المالي عند الاعتراف المبدئي. ويوقف الاعتراف بالإيراد عندما يكون هناك شك في استرداد الفوائد أو المبلغ المتبقي. ويتم الاعتراف بإيرادات الفوائد من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أساس الاستحقاق.

إيرادات من الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية

يتناول إيضاح ٣-١٩ سياسة المجموعة بشأن الاعتراف بالإيرادات من الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية.

إيرادات الرسوم والعمولات

يتم الاعتراف بإيرادات الرسوم والعمولات بشكل عام على أساس الاستحقاق عند تقديم الخدمة ذات الصلة.

إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات عندما ينشأ حق المجموعة في استلام دفعاتها.

إيرادات عقود الإيجار

سياسة المجموعة بخصوص الاعتراف بالإيرادات من عقود الإيجارات التشغيلية موضحة في البند ٣-١٥ أدناه.

الإيرادات من بيع الممتلكات والعقارات

يتم الاعتراف بالإيرادات الناتجة من بيع الممتلكات والعقارات عندما ينتقل الحق الإنصافي في العقار إلى المشتري وعندما تتوفر الشروط التالية:

- أن تنقل المجموعة للمشتري كافة المخاطر والمنافع الجوهرية للملكية العقارات؛
- أن لا تستمر المجموعة في ممارسة نشاطاتها الإدارية المرتبطة بحقوق الملكية أو السيطرة الفاعلة على العقار المباع؛
- يمكن قياس مبالغ الإيرادات بشكل موثوق؛
- من المحتمل أن تتدفق إلى المجموعة المنافع الاقتصادية المرتبطة بالمعاملة؛ و
- يمكن قياس المبالغ المكتبدة أو التي سيتم تكبدها بشكل موثوق.

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع الملكية إلى المستأجر. أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

المجموعة كمؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار المعني. تضاف التكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمستأجر

يتم تسجيل مدفوعات الإيجار التشغيلية كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالالتزامات الإيجارية المحتملة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة التي استحدثت بها.

في حالة استلام حوافز إيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، فإنه يتم الاعتراف بتلك الحوافز كمطلوب. يتم الاعتراف بمجموع المنافع من الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على مدى فترة الإيجار.

١٦-٣ تقارير القطاعات

يمثل القطاع عنصر مميز للبنك يشترك إما في تقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع الأعمال)، أو في تقديم المنتجات أو الخدمات ضمن بيئة اقتصادية محددة (قطاع جغرافي) ويخضع للمخاطر والمكافآت التي تختلف عن تلك الخاصة ببقية القطاعات. تشمل إيرادات القطاع ومصاريف القطاع وأداء القطاع على التحويلات ما بين قطاعات الأعمال والقطاعات الجغرافية. راجع إيضاح ٣٥ حول تقارير قطاعات الأعمال.

١٧-٣ القبولات البنكية

يتم الاعتراف بالقبولات البنكية كمطلوبات مالية في بيان المركز المالي الموحد مع حق تعاقدى للسداد من العميل كموجودات مالية. ولذلك، فقد تم حصر الالتزامات فيما يتعلق بالقبولات كموجودات ومطلوبات مالية.

١٨-٣ المعاملات بالعملات الأجنبية

إن البيانات المالية الفردية لكل وحدة في المجموعة يتم عرضها بالدرهم الإماراتي والذي يمثل عملة البيئة الاقتصادية السائدة التي تمارس فيها نشاطاتها (عملتها الوظيفية). ويهدف توحيد البيانات المالية والنتائج والوضع المالي لكل وحدة يتم عرض البيانات بدهم الإمارات العربية المتحدة الذي يعتبر العملة الوظيفية للبنك والبيانات المالية الموحدة.

يتم الاعتراف بالمعاملات التي تتم بعملات غير العملة الوظيفية للمنشآت (العملات الأجنبية) بأسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات. وفي نهاية كل فترة تقرير، تُحول البنود المالية السائدة بالعملات الأجنبية بالأسعار السائدة في ذلك التاريخ. يتم تحويل البنود غير المالية المسجلة بالقيمة العادلة السائدة بالعملات الأجنبية بالأسعار في التاريخ التي تُحدد فيه القيمة العادلة. لا يتم تحويل البنود غير المالية المقاسة بالتكلفة التاريخية لأي من العملات الأجنبية. يتم الاعتراف بفروقات أسعار الصرف في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تظهر فيها تلك الفروقات.

١٩-٣ منتجات استثمارية وتمويلية إسلامية

بجانب المنتجات البنكية الاعتيادية، قدمت المجموعة خلال السنة لعملائها منتجات بنكية أخرى لا تقوم على الربح معتمدة من هيئة الرقابة الشرعية بالمجموعة.

ويتم محاسبة جميع المنتجات البنكية الإسلامية بما يتطابق مع السياسات المحاسبية الموضحة فيما يلي:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٩ منتجات استثمارية وتمويلية إسلامية (يتبع)

٣-١٩-١ تعريفات

المصطلحات التالية مستخدمة في البيانات المالية الموحدة مع معانيها المخصصة لها:

مرابحة

هي عقد يتبع المجموعة ("البائع") بموجبه أصل ما لأحد عملائها ("المشتري") على أساس دفعات مؤجلة بعد قيام البائع بشراء الأصل وحيازته وقبضه بناءً على وعد المشتري بشراء الأصل فور تملك البائع لذلك الأصل بموجب شروط وأحكام مرابحة معينة. يتكون سعر بيع المرابحة من تكلفة الأصل وهامش ربح متفق عليه بشكل مسبق. يتم سداد سعر بيع المرابحة من قبل المشتري للبائع على أقساط خلال المدة المنصوص عليها في عقد المرابحة.

إجارة منتجة بالتمليك

هي اتفاقية تؤجر المجموعة ("المؤجر") بموجبه أصل ما لأحد عملائها ("المستأجر") (بعد شراء أو حيازة الأصل المعين، إما من بائع آخر أو من المتعامل نفسه وفقاً لطلب المتعامل وبناءً على وعده بالاستئجار)، مقابل دفعات أجرة محددة لمدة إيجارية محددة، على أن يستحق الدفع على أساس أجرة ثابتة أو متغيرة.

اتفاقية الإجارة تحدد الأصل المستأجر وتنص على فترة الإجارة وأساس احتساب الأجرة ومواعيد سداد دفعات الأجرة، كما يتعهد المستأجر بموجب تلك الاتفاقية بتجديد الفترات الإيجارية وسداد مبالغ دفعات الأجرة ذات الصلة بما يتفق مع الجدول الزمني المحدد والصفحة المعمول بها على مدار فترة الإجارة.

ويحتفظ المؤجر بملكية الأصل طيلة مدة الإجارة، وفي نهاية مدة الإجارة بعد أن يقوم المستأجر بالوفاء بكافة الالتزامات المترتبة عليه بموجب اتفاقية الإجارة، يقوم المؤجر ببيع الأصل للمؤجر للمستأجر بقيمة اسمية أو كهبة وفق عقد بيع آخر أو عقد هبة في نهاية فترة الإجارة.

وكالة

الوكالة هي اتفاقية بين طرفين، حيث يكون أحد الطرفين هو الممول ("الموكل")، وهو الذي يقوم بتقديم مبلغ مالي محدد ("رأس مال الوكالة") إلى وكيل ("الوكيل")، وهو الذي يقوم باستثمار رأس مال الوكالة بطريقة تتفق مع الشريعة الإسلامية طبقاً لدراسة الجدوى / خطة الاستثمار التي يوفرها الوكيل للموكل. يستحق الوكيل أجراً محدداً ("أجر الوكالة") كمبلغ مقطوع أو نسبة مئوية من رأس مال الوكالة، على أنه قد يُمنح الوكيل أي مبالغ إضافية تزيد على نسبة الربح أو العوائد المتفق عليها كحافز على حسن الأداء. الأصل أن يتم توزيع ربح الوكالة عند إعلانها / توزيعها من قبل الوكيل. ويتحمل الوكيل الخسارة في حالة التخلف عن السداد، أو الإهمال أو المخالفة لشروط وأحكام اتفاقية الوكالة، وإلا فإن الموكل هو من يتحمل الخسارة، شريطة تلقي الموكل دليلاً مقنعاً يفيد بأن تلك الخسارة قد وقعت بسبب يرجع إلى قوى قاهرة، وأن الوكيل لم يكن بوسعها التنبأ بتلك القوى القاهرة أو تفادي تبعاتها الضارة على الوكالة. وللمجموعة أن تعمل بصفة موكل أو وكيل، وفق ما يقتضي الأمر.

٣-١٩-٢ السياسة المحاسبية

تُقاس المنتجات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الربح الفعلي بالصفافي من أي مبالغ مشطوبة ومخصص الحسابات المشكوك في تحصيلها والدخل غير المكتسب. وتقاس المنتجات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية في حال استيفاء تكاليف الأحكام التالية:

- تم احتجاز الأصل ضمن نمط أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالأصل من أجل تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية؛ و
- يترتب على البنود التعاقدية للأداة، في تواريخ محددة، تدفقات نقدية تمثل فقط المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي غير المسدد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٩ منتجات استثمارية وتمويلية إسلامية (يتبع)

٣-١٩-٢ السياسة المحاسبية (يتبع)

ويعد معدل الربح الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط التدفقات النقدية المستقبلية على مدار العمر الانتاجي المقدر للأصل أو المطلوب المالي، أو على مدار فترة أقصر، حسب الاقتضاء.

يتم تكوين مخصص لانخفاض القيمة مقابل المنتجات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية عندما يكون استردادها محل شك مع الأخذ في الاعتبار متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (كما هو مبين بالشرح في إيضاح ٣-١٠-١). ويتم شطب المنتجات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية فقط عندما تبوء جميع سبل تحقيق استردادها بالفشل.

ويتم قيد الإيرادات من المنتجات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية في بيان الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

يتضمن احتساب نسبة الربح الفعلي جميع الرسوم المدفوعة أو المقبوضة وتكاليف المعاملات والخصومات أو العلاوات التي تشكل جزء لا يتجزأ من نسبة الربح الفعلي. وتعد تكاليف المعاملات تكاليف إضافية منسوبة مباشرة إلى الاستحواذ على أي من الموجودات المالية أو إصدارها أو استيعادها.

المرابحة

يتم قيد إيرادات المربحة على أساس نسبة الربح الفعلي على مدار فترة العقد بناءً على المبالغ الرئيسية غير المسددة.

الإجارة المنتهية بالتملك

يتم قيد إيرادات الإجارة على أساس نسبة الربح الفعلي على مدار فترة عقد الإيجار.

الوكالة

يتم قيد الإيرادات المتوقعة من الوكالة على أساس الاستحقاق على مدار الفترة معدلة بالدخل الفعلي عند تعديلها. ويتم محاسبة الخسائر في تاريخ الإعلان من جانب الوكيل.

٣-١٩-٣ الودائع الإسلامية للعملاء والتوزيعات للمودعين

تُقاس الودائع الإسلامية للعملاء مبدئيًا بالقيمة العادلة التي ما تمثل عادة صافي المبلغ المقبوض بعد خصم تكاليف المعاملة المتكبدة، وتُقاس لاحقًا بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة الربح الفعلي.

ويتم احتساب التوزيعات للمودعين (المنتجات الإسلامية) طبقًا للإجراءات المعيارية للمجموعة الموافق عليها من مجلس الشريعة بالمجموعة.

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرية غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والموضحة في إيضاح رقم ٣، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرية وافتراضات للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات لعدم وجود مصادر أخرى مؤكدة. يتم تحديد هذه التقديرية والافتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرية.

يتم مراجعة هذه التقديرية والافتراضات بشكل مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرية المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة تقييم هذه التقديرية وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر على تلك الفترة فقط. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة تقييم التقديرية تؤثر في الفترة الحالية والفترة المستقبلية فيتم تسجيلها في الفترات الحالية والمستقبلية.

فيما يلي الأمور المهمة التي استخدمت فيها المجموعة التقديرية، أو الافتراضات:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (يتبع)

تصنيف وقياس الموجودات المالية

يعتمد تصنيف وقياس الموجودات المالية على نموذج عمل الإدارة لإدارة موجوداتها المالية وعلى خصائص التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات المالية المقيمة. إن الإدارة لديها قناعة بأن إستثمارات المجموعة في الأوراق الرأسمالية قد تم تصنيفها وقياسها بشكل مناسب.

تحسينات على الممتلكات المستأجرة

حددت الإدارة العمر الافتراضي وتكاليف الاستهلاك المتعلقة بها للتحسينات على الممتلكات المستأجرة. ويعتمد هذا التقدير على افتراض أن المجموعة ستقوم بتجديد عقد الإيجار على مدى العمر الافتراضي. وقد تتغير هذه التقديرات بشكل كبير في حال لم يتم تجديد عقد الإيجار. ستقوم المجموعة بزيادة تكاليف الاستهلاك في الحالات التي يكون فيها عمر الأصل أقل من العمر الافتراضي السابق.

التقييم العادل للأدوات المالية

تُقاس بعض الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة لأغراض إعداد التقارير المالية. ويستعين البنك، عند تحديد القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، بالمدى المتاح من البيانات السوقية الملحوظة. وفي غياب المدخلات المتعلقة بالمستوى ١، تُحدد تلك المدخلات باتخاذ تقنيات تقييم مختلفة تتضمن الاستعانة بالنماذج الحسابية، حيث تستمد تلك النماذج، قدر الإمكان، من البيانات السوقية الملحوظة. وفي حال عدم توفر تلك البيانات، يكون من المطلوب إنشاء قيم عادلة. وتتضمن الأحكام مراعاة جوانب السيولة ومدخلات النموذج، مثل معدلات خصم القيمة الحالية، وافتراضات الدفع المسبق ذات الصلة بالأوراق الرأسمالية "المدعومة بالأصل".

إنخفاض قيمة الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطلقة

يوضح الإيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية الموحدة السياسة المحاسبية للمجموعة بشأن الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطلقة منخفضة القيمة. يتم احتساب إنخفاض القيمة على أساس خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة أو بتطبيق نسبة معينة للقروض العاملة غير المصنفة على أساس حركة السوق أو المؤشرات السابقة للتخلف عن السداد. أما بالنسبة للقروض والسلف للأفراد فيتم احتساب إنخفاض القيمة بناءً على معادلات تُبنى على الأقساط والدفعات التي تجاوزت موعد إستحقاقها.

يتم تكوين مخصص خسائر القروض بتحميلها على الدخل على شكل مخصص لخسارة القرض. إن الزيادة والنقص في المخصص والنتيجة عن التغيرات في تقييم القروض منخفضة القيمة يتم إظهارها ضمن مخصص خسارة القروض والتي تؤثر طبقاً لذلك على بيان الدخل الموحد.

قروض مقيمة إفرادياً

يتم تحديد خسائر انخفاض قيمة القروض المقيمة إفرادياً من خلال تقييم كل حالة على حدة. تنطبق هذه الطريقة على القروض التجارية والسلف المصنفة والتي تعتبر بمفردها جوهرية أو غير خاضعة لمنهج التقييم الجماعي للقروض.

تجري المجموعة مراجعة على القروض المقيمة إفرادياً بتاريخ كل بيان مالي للتأكد من وجوب تسجيل خسارة انخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد. وعلى الأخص، يلزم تقدير الإدارة في تقدير قيمة التدفقات النقدية ومواعيدها عند تحديد خسارة انخفاض القيمة. في تقدير التدفقات النقدية، تقوم المجموعة بالافتراضات التالية:

١- مجموع القروض المأخوذة من قبل العميل.

٢- تصنيف مخاطر العميل، أي قدرة العميل على تنفيذ تجارة مربحة وتحصيل نقد كاف لسداد المبلغ المقترض.

٣- قيمة الرهن واحتمالية إعادة تملكه.

٤- تكلفة استرداد الدين.

تتطلب سياسة البنك إجراء مراجعة دورية ومنتظمة لمخصصات انخفاض القيمة للتسهيلات الفردية.

يستمر تصنيف القروض كقروض منخفضة القيمة إلا إذا تم إعادة تصنيفها كقروض جارية وأعتبر تحصيل الفائدة ومبلغ القرض الأساسي مرجحاً.

قروض مقيمة جماعياً

يتم إعداد مخصصات القروض المقيمة جماعياً بناءً على الخسائر التي تتكبدها محافظ القروض الفردية ذات الصفات المشتركة وحيث يكون القرض يحد ذاته ذو قيمة غير جوهرية.

تقوم إدارة البنك وفقاً للخبرة التاريخية السابقة والظروف الاقتصادية والائتمانية السائدة بتقييم حجم القروض التي من الممكن أن تكون متعثرة والتي لم يتم تحديدها في نهاية فترة التقرير.

يتم إعادة تقييم مخصصات المحافظ بشكل دوري ويتم تعديلها وفقاً لذلك بناءً على افتراضات الإدارة والتوجيهات الواردة من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية

يتم استهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة التي يتم تقديرها بناءً على الاستخدام المتوقع والتقاعد والتي تعتمد على العوامل التشغيلية. لم تحتسب الإدارة أي قيم متبقية للأصل: على اعتبار أنها غير جوهرية.

انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية

تقرر المجموعة في تاريخ كل تقرير وجود دليل موضوعي يشير إلى أن الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية قد تعرضت لانخفاض في قيمتها. وتقييم المجموعة القيمة السوقية للعقارات بناءً على الأوضاع السوقية الراهنة والمعاملات المقارنة المعدة من جانب المجموعة. وفي حال تخطى القيمة الدفترية لأي من العقارات قيمتها القابلة للاسترداد، فيتم قيد أي خسارة لانخفاض القيمة في الربح أو الخسارة.

٥ - نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٨,٣٢٧	١٥٥,٣٥٩	نقد في الصندوق
		أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:
٣٠١,٠٧٦	١٢٧,٦٠٦	حسابات جارية
٦٩٢,١٣٦	٦٧٨,٤٠١	متطلبات إلزامية لنسب السيولة
٥٠٠,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠	شهادة إيداع
١,٥٦١,٥٣٩	٢,٥٦١,٣٦٦	

تمثل المتطلبات الإلزامية لنسب السيولة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ودائع الاحتياطي الإلزامي وهي غير متاحة للاستخدام في عمليات المجموعة التي تنفذ بشكل يومي. لا يحمل النقد في الصندوق والحسابات الجارية والأرصدة الأخرى أي فوائد. وتحمل شهادة الإيداع نسبة فائدة تتراوح نسبتها ما بين ٠,٥٠ و ١,٠٠% (٢٠١٥: ٠,٢٥ و ٠,٤٠%) سنوياً.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٦- ودائع وأرصدة لدى البنوك

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢٩,٥٠٢	٦١٤,٧٥٩	ودائع تحت الطلب
٦٦١,١٤٠	١٠,٠٨٧	ودائع لأجل
٨٩٠,٦٤٢	٦٢٤,٨٤٦	

فيما يلي التحليل الجغرافي للودائع والأرصدة المطلوبة من البنوك:

٢٠١٥	٢٠١٦	
٦٦١,٢٦٦	-	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٢٩,٣٧٦	٦٢٤,٨٤٦	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٨٩٠,٦٤٢	٦٢٤,٨٤٦	

٧- قروض وسلف للعملاء

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٨,٢٣٨,٩٣٧	١٠,٤٢٥,٧٣٣	قروض
١,٧٢٦,٠٣٣	١,٧٢٦,٥٧٧	إيصالات أمانة
٩٨٣,٤٥٨	١,٠٣١,٦٠٦	سحب على المكشوف
٩٠٢,٥١٢	٤٥١,٣٥٦	فواتير مخصومة
٦٨,٥٥١	٩٩,٢٥٨	بطاقات ائتمان
٢١٥,٣١٣	١٦٢,٣٧١	أخرى
١٢,١٣٤,٨٠٤	١٣,٨٩٦,٩٠١	
(٨٠٠,٠٦٧)	(٨٧٢,٤٣١)	يطرح: مخصص الانخفاض في القيمة
١١,٣٣٤,٧٣٧	١٣,٠٢٤,٤٧٠	

فيما يلي التحليل الجغرافي لمجموع القروض والسلف للعملاء:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٣٣٨,٥٥٠	١٢,٦٣٦,٤٩٢	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٧٩٦,٢٥٤	١,٣٦٠,٤٠٩	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١٢,١٣٤,٨٠٤	١٣,٨٩٦,٩٠١	

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٧ - قروض وسلف للعملاء (يتبع)

(أ) كانت الحركات على مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء خلال السنة كما يلي :

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	الرصيد كما في بداية السنة
١,٤٣٠,٥٤٢	٨٠٠,٠٦٧	مخصص إنخفاض القيمة للسنة (إيضاح ٣١)
٩٣٢,٢٤٤	٤٥٤,٤٩٩	فوائد معلقة خلال السنة
١٠٥,٥٤٨	٥٧,٤٥٩	مبالغ مشطوبة خلال السنة
(١,٦١٦,٥٧٧)	(٣٤١,٧٥٤)	التحصيلات خلال السنة (إيضاح ٣١)
(٥١,٦٩٠)	(٩٧,٨٤٠)	الرصيد في نهاية السنة
٨٠٠,٠٦٧	٨٧٢,٤٣١	
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	انخفاض القيمة الفردي وفوائد معلقة
٥٦٩,٥٦٠	٦٣٥,٤٧٧	انخفاض القيمة الجماعي
٢٣٠,٥٠٧	٢٣٦,٩٥٤	
٨٠٠,٠٦٧	٨٧٢,٤٣١	

(ب) تحليل مجموع القروض والسلف للعملاء حسب الفئة:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	إقراض شركات
٨,٧٥٩,٥٠١	٩,٤٤١,٥٥٤	إقراض الأفراد
٣,٣٧٥,٣٠٣	٤,٤٥٥,٣٤٧	
١٢,١٣٤,٨٠٤	١٣,٨٩٦,٩٠١	

(ج) تحليل مجموع القروض والسلف للعملاء حسب الأنشطة الاقتصادية:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	الخدمات
٢,١١١,٢٠٠	٢,٥٤٣,٧٧٩	تجارة الجملة والمفرق
٢,٠٢٥,٠٨٣	٢,٣٧٣,١٥٤	الإنشاءات
٧٦٤,١٨٥	١,١٥٥,٣٢٨	إقراض الأفراد
٢,٥٥٨,٥٤٩	٢,٩١٥,٨١٠	عقارات
٢,٧٩٤,٧٥٩	٢,٩٨١,٦٥١	الصناعة
٦٣٦,٦١٤	٦٥٥,١٨٥	الحكومة
٩٣	١٨٤,١١١	النقل والمواصلات
٥٥٢,١٣٥	١,٠٥٩,٥٧٣	المؤسسات المالية
٦٩٢,١٨٦	٢٨,٣١٠	
١٢,١٣٤,٨٠٤	١٣,٨٩٦,٩٠١	

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	مرايحة
١٥٥,٤٦٢	٢٢٦,٥١٧	إجارة منتهية بالتمليك
٢٢,٨٦٨	٣٠,٠٨١	
١٧٨,٣٣٠	٢٥٦,٥٩٨	
(٦,٥٠٢)	(٧,٧٦٦)	يطرح: إيرادات مؤجلة
١٧١,٨٢٨	٢٤٨,٨٣٢	

توجد جميع الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية في دولة الإمارات العربية المتحدة وجميعها قروض شركات.

تحليل الموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية حسب الأنشطة الاقتصادية:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	عقارات
٢٢,٨٦٨	-	نقل واتصالات
١٤٨,٩٦٠	٢١١,٧٣٢	صناعة
-	٣٠,٠٨١	خدمات
-	٧,٠١٩	
١٧١,٨٢٨	٢٤٨,٨٣٢	

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	(١)
٢٠,١٠٥	١٨,٨٩٩	موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٧٠,٦١١	٧٠,٦٩٦	استثمارات في أسهم مدرجة
٧,٦٦٩	٥,٨٩٢	استثمارات في أسهم غير مدرجة
٩٨,٣٨٥	٩٥,٤٨٧	استثمارات في صناديق استثمار غير مدرجة

(ب) فيما يلي تحليل الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة حسب التركيز الجغرافي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٧٢,٦٩٦	٦٩,٧١٢	- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٥,٦٨٩	٢٥,٧٧٥	
٩٨,٣٨٥	٩٥,٤٨٧	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٩ - موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة (يتبع)

(ج) فيما يلي تحليل الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة حسب القطاعات:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	المؤسسات المالية
٩٠,٧١٦	٩٠,٢٩٥	قطاع التجارة والأعمال
٧,٦٦٩	٥,١٩٢	
٩٨,٣٨٥	٩٥,٤٨٧	

١٠ - موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المطفأة

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	استثمار في أدوات دين
٦٤٨,٩٢٤	٩٣٣,٥٦٥	

تحتفظ المجموعة هذه السندات بمتوسط عائد تتراوح نسبته من ٣% إلى ٦% سنويًا (٢٠١٥: ٣% إلى ٦% سنويًا). تسترد هذه السندات بقيمتها الاسمية في مواعيد استحقاق مختلفة من ٢٠١٧ وحتى ٢٠٢٦ (٢٠١٥: من ٢٠١٦ إلى ٢٠٢٨).

(أ) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى المقاسة بالتكلفة المطفأة حسب التركيز الجغرافي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٠٢,٧٢٣	٣٨٠,١٣٩	- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٢٤٦,٢٠١	٥٥٣,٤٢٦	
٦٤٨,٩٢٤	٩٣٣,٥٦٥	

(ب) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى المقاسة بالتكلفة المطفأة حسب القطاعات:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	القطاع الحكومي والعام
٥١٢,٩٥٨	٨٩٦,٦٥٧	المؤسسات المالية
١٢٨,٦٩٠	٣٦,٩٠٨	قطاع التجارة والأعمال
٧,٢٧٦	-	
٦٤٨,٩٢٤	٩٣٣,٥٦٥	

(ج) تتضمن الموجودات المالية الأخرى المحتفظ بها للبيع أوراق دين تبلغ في مجموعها قيمة اسمية قدرها ٥٥٥,٤ مليون درهم (قيمة عادلة بقيمة

٥٥٠,٩ مليون درهم) تم رهنها مقابل قروض بموجب اتفاقيات إعادة شراء مع البنوك ("اتفاقيات إعادة شراء") (إيضاح ١٩).

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١١ - المخزون العقاري

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ممتلكات عقارية
٤٤٣,٤٥٧	٤٦٠,١٩٣	

يتضمن المخزون العقاري ممتلكات عقارية تحتفظ بها المجموعة بغرض بيعها في سياق العمل الاعتيادي. كانت الحركة على المخزون العقاري خلال السنة كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	الرصيد في بداية السنة
٢٨٠,٢١٨	٤٤٣,٤٥٧	إضافات خلال السنة
١٧٧,٧٠٩	١,٩٤٠	محول من الاستثمارات العقارية (إيضاح ١٣)
(١٤,٤٧٠)	-	معاد إلى المخزون العقاري
-	٢٨,٠٤٨	مباع خلال السنة
-	(١٣,٢٥٢)	الرصيد في نهاية السنة
٤٤٣,٤٥٧	٤٦٠,١٩٣	

توجد كافة العقارات في دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٢ - ذمم مدينة وموجودات أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	فوائد مدينة
٨,٤٤٥	١١,٨٥٧	المصاريف المدفوعة مقدماً
٢٠,٢٣٧	٢١,٥٤١	القيمة العادلة الموجبة للأدوات المالية المشتقة
٤.٦	٧,٩٣٥	قبولات العملاء
٧٦٩,٧٩٠	١,٨٩٦,١٤٣	ذمم الوساطة المدينة (١)
٣٦٤	٣٦	الدفعات المقدمة للاستحواذ على عقارات (٢)
٣٣,٣٠٢	٤٠,٨٠٢	أخرى
١٦١,١٣٦	٥٣,٦١٠	
٩٩٣,٦٨٠	٢,٠٣١,٩٢٤	

(١) تظهر ذمم الوساطة المدينة بالصافي بعد طرح مخصص انخفاض القيمة البالغ ٢٩ مليون درهم (٢٠١٥: ٣٠ مليون درهم). فيما يلي الحركة على مخصص انخفاض القيمة:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	الرصيد في بداية السنة
٩٥,٧٩٩	٢٩,٥٢٨	خسائر انخفاض القيمة المعكوس للسنة (إيضاح ٣١)
(١,١٥٧)	(١١٢)	مشطوب خلال السنة
(٦٥,١١٤)	-	الرصيد في نهاية السنة
٢٩,٥٢٨	٢٩,٤١٦	

(٢) تُدرج الدفعات المقدمة للاستحواذ على عقارات بالصافي بعد طرح مخصص انخفاض القيمة البالغ قيمته ٢٤,٥ مليون درهم (٢٠١٥: ٢٣ مليون درهم).

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		التكلفة
		كما في ١ يناير
١٤٣,٧٧٨	١٢٩,٣٧٤	الإضافات خلال السنة
٥٠٧	-	تحويل من الممتلكات والمعدات (صافي من فائض إعادة التقييم)
-	١٧,٨٣٦	تحويل من المخزون العقاري (إيضاح ١١)
١٤,٤٧٠	-	استيعادات
(٢٩,٣٨١)	(٢,١٢٨)	كما في ٣١ ديسمبر
١٢٩,٣٧٤	١٤٥,٠٨٢	الاستهلاك المتراكم
		كما في ١ يناير
٢٩,٦٦٢	٢٢,٨٧٣	محمل للسنة (إيضاح ٣٠)
٥,٥٥٤	٥,٣٠٠	محذوف عند الاستبعاد
(١٢,٣٤٣)	(٦٩٩)	كما في ٣١ ديسمبر
٢٢,٨٧٣	٢٧,٤٧٤	القيمة الدفترية
		كما في ٣١ ديسمبر
١٠٦,٥٠١	١١٧,٦٠٨	

القيمة العادلة للاستثمارات العقارية

تم التوصل إلى القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ على أساس التقييمات التي أجراها مقيمون مستقلون لا يتبعون المجموعة ممن لديهم المؤهلات والخبرات المناسبة لتقييم الممتلكات في المواقع ذات الصلة. تم تحديد القيمة العادلة بناءً على حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المدعوم بعقود الإيجارات السارية والقيم الإيجارية السوقية لعقارات مماثلة تقع في نفس المكان. يعكس معدل الفائدة، المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية، التقديرات السوقية الحالية بشأن موعد التدفقات النقدية وعدم التأكد بشأنها.

فيما يلي تفاصيل الاستثمارات العقارية للمجموعة والمعلومات المتعلقة بمستويات القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	القيمة العادلة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	-	١٣١,١٧٠	١٣١,١٧٠
-	-	١٢٠,٣٤٠	١٢٠,٣٤٠

توجد كافة الاستثمارات العقارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)
١٤- الممتلكات والمعدات

المجموع ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد التثبيت ألف درهم	موجودات غير ملموسة ألف درهم	أثاث وركيبات ومعدات وسيارات ألف درهم	تصنيفات على ممتلكات مستأجرة ألف درهم	المباني ألف درهم	أراضي التملك الحر ألف درهم
٣٦٥,٢٧٠	-	٣,٩٨٢	١٢٥,٣٨٠	٦٢,٤٦٠	١٢١,٠٩٨	٥٢,٣٥٠
(١,٧٧٥)	-	-	-	-	(٣٢١)	(١,٤٥٤)
٤٩,٦٠٠	١٤,٥٩٥	٨,٧٥٣	١٧,٣٧٦	٨,٨٧٦	-	-
(١٣١,٦٤٥)	-	-	(٩٣,٨٦٥)	(٣٧,٧٨٠)	-	-
(٢,٢٢٦)	-	-	(٣٢٦)	(١,٩٠١)	-	-
٢٧٩,٢٢٧	١٤,٥٩٥	١٢,٧٣٥	٤٨,٥٦٩	٣١,٦٥٥	١٢٠,٧٧٧	٥٠,٨٩٦
٥٢٣,١٥٥	٤٨,٤٣٥	١,٦١١	١,٤٦٦	١,٦١٣	-	-
(٢٦٠)	-	-	-	(٢٦٠)	-	-
(٤,٩٠٦)	-	-	(٦٠٦)	-	(١,٢٠٤)	(٢٠,٩٦٦)
(٢٥,٨٠٠)	(١٢,٤١٩)	٩٥٨	٣٠,٩٦١	٨,٣٦٥	-	(٢٥,٨٠٠)
٢٠١,٤١٦	٥٠,٦٤١	١٥,٢٠٤	٥٢,٥٢٥	٤١,٣٧٣	١١٩,٥٧٣	٢٢,٠٠٠
١٥٠,٩٨٥	-	١,٠٢١	١٠٧,٣٢٩	٤١,٤٦٩	١,١٥٦	-
٢٨,٥٧٦	-	٢,١٥٦	٨,٧٣٤	٦,٤٨٣	١١,٢٠٣	-
٢,٩٠٦	-	-	-	٢,٩٠٦	-	-
(١٢٩,٧١٦)	-	-	(٩١,٩٣٩)	(٣٧,٧٧٧)	-	-
(٩٠١)	-	-	(٣٢٦)	(٥٧٩)	-	-
٥١,٨٥٠	-	٣,١٨٧	٢٣,٨٠٢	١٢,٥٠٢	١٢,٣٥٩	-
٢٩,٩٦٦	-	٣,٤١٣	٩,٧٣٣	٧,١٠٥	٩,٧١٥	-
(٨٢٧)	-	-	-	٨٢٧	-	-
(١٦٠)	-	-	-	(١٦٠)	-	-
(٥٩٩)	-	-	(٥٩٩)	-	-	-
٨١,٨٨٤	-	٦,٦٠٠	٣٢,٩٣٦	٢٠,٢٧٤	٢٢,٠٧٤	-
٢١٩,٥٢٢	٥٠,٦٤١	٨٧٠٤	١٩,٥٨٩	٢١,٠٩٩	٩٧,٤٩٩	٢٢,٠٠٠
٢٢٧,٢٧٧	١٤,٥٩٥	٩,٥٨٣	٢٤,٧٦٧	١٩,١٥٣	١٠٠,٨١٨	٥٠,٨٩٦

التكلفة أو قيمة معاد تقييمها

كما في ١ يناير ٢٠١٥

إعادة تقييم

إضافات

منطب

استيعادات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

إضافات

منطب

استيعادات

تحويل

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الاستهلاك التراكم وانخفاض القيمة التراكم

كما في ١ يناير ٢٠١٥

محمل للسنة

انخفاض القيمة خلال السنة

منطب

استيعادات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

محمل للسنة

انخفاض القيمة خلال السنة

منطب

استيعادات

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

القيمة الافتراضية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)
١٤- الممتلكات والمعدات (يتبع)

تظهر أراضي التملك الحر ومباني المجموعة بالقيم المعاد تقييمها، وتمثل القيمة العادلة كما في تاريخ إعادة التقييم بعد خصم أي استهلاك متراكم وأية خسائر لانخفاض القيمة متراكمة لاحقة. أجرى مقيمون مستقلون لا يتبعون المجموعة قياسات القيمة العادلة لأراضي التملك الحر ومباني المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. يمتلك هؤلاء المقيمون المؤهلات والخبرات المناسبة لقياس القيمة العادلة للعقارات في مواقعها المعنية. حُدثت القيمة العادلة لأراضي التملك الحر استناداً إلى منهج القيمة العادلة للأراضي المشابهة في السوق، وهي طريقة تعكس أسعار المعاملات الراهنة لعقارات مماثلة. تم تحديد القيمة العادلة للمباني وفق حساب القيمة الحالية لنظام التدفقات النقدية المستقبلية المقدر المدعوم بعقود الإيجارات السارية والقيم الإيجارية السوقية لعقارات مماثلة تقع في نفس المكان. يعكس معدل الفائدة، المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية، التقديرات السوقية الحالية بشأن موعد التدفقات النقدية وعدم التأكد بشأنها.

فيما يلي تفاصيل أراضي التملك الحر ومباني المجموعة والمعلومات حول مستويات القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

القيمة العادلة ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	
٢٢,٠٠٠	٢٢,٠٠٠	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٩٧,٤٩٩	٩٧,٤٩٩	-	-	أراضي التملك الحر المباني
٥٠,٨٩٦	٥٠,٨٩٦	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
١١٩,٦٢١	١١٩,٦٢١	-	-	أراضي التملك الحر المباني

إذا تم قياس أراضي التملك الحر والمباني المجموعة على أساس التكلفة التاريخية، لكانت قيمها الدفترية كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٣٣,٤٢٩	١١,٩٢٩	أراضي التملك الحر
١٩,٤٢٣	١٧,٨٩٨	المباني
٥٢,٨٥٢	٢٩,٨٢٧	

١٥- رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به المدفوع والصادر للبنك من ١,٧٣٧,٣٨٣,٠٥٠ سهم قيمة كل منها درهم واحد (٢٠١٥: ١,٧٣٧,٣٨٣,٠٥٠ سهم قيمة كل منها درهم واحد).

وافق المساهمون في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٥ على توزيع أسهم متحة بنسبة ٥% من رأس المال المصدر كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ بإجمالي ٨٢,٧٣٢,٥٢٦ سهمًا قيمة كل سهم درهم واحد.

١٦- أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى

أصدر البنك في ٢٣ ديسمبر ٢٠١٥ أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى ("الأوراق الرأسمالية") من خلال منشأة لغرض خاص، سي بي أي تاير وان برايفت ليمتد ("المصدر") بقيمة بلغت ١٢٥ مليون دولار أمريكي (١٢٥/٤٥٩ مليون درهم). وتعد هذه الأوراق الرأسمالية أوراق رأسمالية مستمرة وتحمل فائدة بنسبة ٥.٠/٦% (محتسبة بناء على متوسط أسعار المقايضة للست سنوات ذات الصلة زائد ٧١/٤% سنويًا) خلال "الفترة الابتدائية". وبعد الفترة الابتدائية في تاريخ إعادة التمديد سوف يتم احتساب الفائدة لفترة إعادة التمديد التالية بمتوسط أسعار المقايضة للست سنوات ذات الصلة مع هامش بنسبة ٧١/٤% سنويًا. ويستحق دفع الفائدة على هذه الأوراق الرأسمالية كل نهاية نصف سنة. ويُعرف "التاريخ الابتدائي" بالفترة (اعتبارًا من ومتضمنة) تاريخ الإصدار وحتى (باستثناء) تاريخ الاستدعاء الأول، أما "تاريخ إعادة التمديد" فهو تاريخ الاستدعاء الأول وكل ستة أشهر بعدها. ويحق للبنك المطالبة بهذه الأوراق الرأسمالية من بداية ٢٣ ديسمبر ٢٠٢١ "تاريخ الاستدعاء الأول" ومن بعدها في كل تاريخ دفع فائدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١٦ - أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى (يتبع)

تعد الأوراق الرأسمالية من الطبقة الأولى دائمة وثانوية وغير مضمونة. ويجوز للبنك اختيار عدم دفع فوائد بناءً على قراره. ولا يحق لحامل الأوراق الرأسمالية المطالبة بالفائدة ولا يترتب على عدم اختيار البنك تقديم فائدة اعتبار ذلك مخالفة من جانبه.

١٧ - الاحتياطات

احتياطي قانوني

عملاً بالقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة وعقد تأسيس البنك، تُحول سنويًا ما يعادل ١٠% على الأقل من صافي الأرباح السنوية إلى حساب احتياطي إلزامي حتى يساوي قيمة الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع.

احتياطي عام

وفقاً لعقد تأسيس البنك، يجب تحويل، على الأقل، ما يعادل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى حساب احتياطي العام في كل سنة حتى يساوي قيمة الاحتياطي ٥٠% من القيمة الاسمية لأسهم رأس المال.

احتياطي إعادة تقييم الممتلكات

ينتج احتياطي إعادة تقييم الممتلكات من إعادة تقييم الأراضي والمباني. عند بيع أراضي أو مباني معاد تقييمها، يحول مباشرة الجزء من احتياطي إعادة تقييم الممتلكات المتعلق بالأصل المعني، إلى الأرباح المستبقاة. كما يحول فائض إعادة التقييم عند استخدام المجموعة لهذه الممتلكات. إن قيمة فائض إعادة التقييم المحولة هي الفرق بين الاستهلاك بناءً على القيمة الدفترية المعاد تقييمها للممتلكات والاستهلاك بناءً على السعر الأصلي للممتلكات.

احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات الأرباح أو الخسائر المتراكمة الناتجة عن إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

١٨ - حقوق الأطراف غير المسيطرة

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٤٦٦	٤٤٣
(٧)	(٦)
(١٦)	-
-	(٩٧)
٤٤٣	٣٤٠

كما في ١ يناير

حصة صافي الربح في الشركة التابعة

حصة احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات

الاستحواذ على حصة غير مسيطرة

كما في ٣١ ديسمبر

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

١٩- ودائع وأرصدة لدى البنوك

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
١٠٣,٥٥٥	٥٧,٥٣٣
١,٨٢٥,٣٦٥	١,٠٨٧,٢٦٠
-	٩١,٨٢٣
-	٥٠٦,٢٢٨
<u>١,٩٢٨,٩٢٠</u>	<u>١,٧٤٢,٨٤٤</u>

ودائع تحت الطلب
ودائع لأجل
ودائع عملاء إسلامية
قروض بموجب اتفاقيات إعادة شراء مع البنوك

فيما يلي التحليل الجغرافي للودائع والأرصدة لدى البنوك:

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٧٨٣,٦٥٨	١,٢١٧,٥٩٢
١,١٤٥,٢٦٢	٥٢٥,٢٥٢
<u>١,٩٢٨,٩٢٠</u>	<u>١,٧٤٢,٨٤٤</u>

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠- ودائع العملاء

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٢,٨١١,٠٥٦	٣,٥٥٣,٠٣٣
٦٦٣,٦٥٠	٦٢٠,٨٣٣
٧,٢٨١,٢٠٨	٩,١٥٧,٤٨٢
٣٣٥,١٠٧	٣٣١,١١٧
<u>١١,٠٩١,٠٢١</u>	<u>١٣,٦٦٢,٤٦٥</u>

حسابات جارية
حسابات توفير
ودائع لأجل
أخرى

توجد جميع ودائع العملاء من عملاء في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢١- الودائع الإسلامية للعملاء

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
١٤,٢٥٢	٤١,٤٧٧
-	٢٤٨,٠٠٠
<u>١٤,٢٥٢</u>	<u>٢٨٩,٤٧٧</u>

حسابات جارية
ودائع استثمارية

جميع الودائع الإسلامية للعملاء مودعة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)
٢٢- ذمم دائنة ومطلوبات أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	فائدة مستحقة
٥٩,١٢٤	١٢٦,٢١٥	ذمم أرباح دائنة
-	٤,٢٤٩	عمولات غير مكتسبة
٥٩,٦٧٨	٦٩,٦٢٠	القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة
٣,٤٥٢	٨,٦٥٥	الشيكات والحوالات المستحقة
١٧١,١٠٩	٤٠,٠٧٣	قبولات العملاء
٧٦٩,٧٩٠	١,٨٩٦,١٤٣	مستحقات الوساطة
٢٢,٨١٧	١٢,٣٨٨	مخصص نهاية خدمة الموظفين (١)
٤١,٨١٣	٤١,٢١٧	أخرى
٤٩,٨٢٥	٧٥,٦٥٩	
١,١٧٧,٦٠٨	٢,٢٧٤,٢١٩	

(١) كانت الحركات على مخصص نهاية خدمة الموظفين خلال السنة كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	الرصيد كما في بداية السنة
٤٠,٦٨٩	٤١,٨١٣	محمل للسنة
١١,٠٨١	٨,١٩١	مدفوعات خلال السنة
(٩,٩٥٧)	(٨,٧٨٧)	الرصيد كما في نهاية السنة
٤١,٨١٣	٤١,٢١٧	

٢٣- النقد وما يعادله

يضم النقد وما يعادله المتضمن في بيان التدفقات النقدية الموحدة المبالغ التالية في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥)
١,٥٦١,٥٣٩	٢,٥٦١,٣٦٦	ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك (إيضاح ٦)
٨٩٠,٦٤٢	٦٢٤,٨٤٦	
٢,٤٥٢,١٨١	٣,١٨٦,٢١٢	
(٦٩٢,١٣٦)	(٦٧٨,٤٠١)	يطرح: الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥)
(٢٠٠,٠٠٠)	(١,٠٠٠,٠٠٠)	يطرح: شهادة إيداع باستحقاق أصلي لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر
١,٥٦٠,٠٤٥	١,٥٠٧,٨١١	

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢٤ - إيرادات الفوائد

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٥٦٥,١١٧	٦٥٨,١٨٤
٥٣,٨١٨	٤٢,٣٧٢
٤٤,٣٦٤	٤٣,٨٦٤
٢,٥٤٩	٦,٩٣٦
٨١٢	-
<u>٦٦٦,٦٦٠</u>	<u>٧٥١,٣٥٦</u>

القروض والسحب على المكشوف

فواتير مخصومة

فائدة على أوراق الدين

الإيداع لدى البنوك

أخرى

٢٥ - إيرادات من موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٥٠	٤,٧٤٩
١٤٥	٧٨٥
٤٤	٣٠٨
<u>٢٣٩</u>	<u>٥,٨٤٢</u>

موجودات تمويلية

مرايحات

إجارة منتهية بالتمليك

موجودات استثمارية

وكالة

٢٦ - مصاريف الفوائد

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
١٥٥,٣٠٣	١٩٧,٤٦٧
٢١,٣٤٢	٣٧,٣٨٣
<u>١٧٦,٦٤٥</u>	<u>٢٣٤,٨٥٠</u>

ودائع العملاء

اقتراض من البنوك

٢٧ - توزيع إلى ودائع العملاء الإسلامية

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
-	٤,٢٦٦
-	١١,١١٠
-	<u>١٥,٣٧٦</u>

ودائع العملاء الإسلامية

ودائع استثمارية إسلامية من البنوك

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٢٨- صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٩٨,٢٨٠	١٣٠,٩٣٦
٦٩,٨٦٣	٦٩,٢٠٥
٣٨,٦٧٣	٣٧,٤٥٧
٢٨,٣٣٨	٢٩,٦٧٤
١١,٠٥٥	١٢,٧٥٠
١,٤٩٧	١,٣٠٥
<u>٢٤٧,٧٠٦</u>	<u>٢٨١,٣٢٧</u>
٦.٨	٦٤٥
٨,٢٢١	١٠,٢٩٧
٤,٤٢١	١١,٥٢٠
<u>١٣,٢٥٠</u>	<u>٢٢,٤٦٢</u>
<u>٢٣٤,٤٥٦</u>	<u>٢٥٨,٨٦٥</u>

إيرادات الرسوم والعمولات

رسوم معاملات التسهيلات المصرفية

إيرادات العمولات

رسوم مصرفية ورسوم أخرى

عمولات تأمين

رسوم متعلقة ببطاقات الائتمان

إيرادات الوساطة

مصاريف الرسوم والعمولات

مصاريف العمولات

مصاريف متعلقة ببطاقات الائتمان

أخرى

٢٩- إيرادات تشغيلية أخرى، بالصافي

٢٠١٥	٢٠١٦
ألف درهم	ألف درهم
٤٠,٩٠١	٤٠,٨٥١
٥,١٥٧	٨٠٤
(٥,٥٢٦)	٢,٣٢٦
٣٥,٢٩٤	٦,٣٠١
١٩,١٣٣	٢٣,٠٦٢
<u>٩٤,٩٥٩</u>	<u>٧٣,٣٤٤</u>

أرباح صرف العملات الأجنبية

إيرادات أرباح الأسهم

الربح / (الخسارة) من إعادة تقييم أدوات مالية مشتقة

الربح من بيع استثمارات مقاسة بالتكلفة المطفأة

أخرى

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)
٣٠- مصاريف عمومية وإدارية

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٩٠,١٦١	٢٩٧,٤٠٨	الرواتب والمصاريف ذات الصلة
١٩,٥٨٥	٢٢,٢٣٢	إيجار
٢٨,٥٧٦	٢٩,٩٦٦	استهلاك الممتلكات والمعدات (إيضاح ١٤)
٥,٥٥٤	٥,٣٠٠	استهلاك الاستثمارات العقارية (إيضاح ١٣)
٢,٠٢٩	١,٨٧٤	مصاريف الإدارة (إيضاح ٣٣ ج))
٢,٩٠٦	٨٢٧	انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات (إيضاح ١٤)
١,٤٩٥	١,٥٠٠	انخفاض قيمة مبالغ مقدمة للاستحواذ على عقارات
١٤٤	٢٠	مساهمات اجتماعية
٩٥,٦٢١	٩٩,٤٦٧	أخرى
٤٤٦,٠٧١	٤٥٨,٥٩٤	

٣١- خسائر انخفاض القيمة والمخصصات، بالصافي

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٣٢,٢٤٤	٤٥٤,٤٩٩	مخصص انخفاض القيمة على القروض والسلف للعملاء (إيضاح ٧)
(١,١٥٧)	(١١٢)	خسائر انخفاض القيمة المعكوسة على ذمم الوساطة المدينة (إيضاح ١٢)
(٥١,٦٩٠)	(٩٧,٨٤٠)	تحصيلات مقابل القروض والسلف منخفضة القيمة للعملاء (إيضاح ٧)
(٤٢,٨١٧)	(١٠٥,٩٩٧)	تحصيلات مقابل قروض مشطوبة
٣,٥٧٤	٣,٩٧٨	ديون مشطوبة
-	٩٩٤	أخرى
٨٤٠,١٥٤	٢٥٥,٥٢٢	

٣٢- الأرباح للسهم

تحتسب الأرباح للسهم بقسمة الربح للسنة العائد لمالكي البنك صافي من أتعاب الإدارة على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية قيد الإصدار على مدار السنة، كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
(٤٦٦,٥٤٩)	١٢٥,٠٧١	الربح / (الخسارة) للسنة العائد إلى حاملي أسهم الملكية (ألف درهم)
-	(٢٩,٨٤٣)	يطرح: فائدة على الأوراق الرأسمالية من الطبقة الأولى
(٤٦٦,٥٤٩)	٩٥,٢٢٨	صافي الربح العائد إلى حاملي أسهم الملكية
١,٧٣٧,٣٨٣,٠٥٠	١,٧٣٧,٣٨٣,٠٥٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة
(٠,٢٦٩)	٠,٠٥٥	الأرباح الأساسية والمخفضة للسهم (درهم)

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٣- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

(أ) تبرم المجموعة معاملات مع شركات ومنشآت تدرج تحت أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم "٢٤" الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في شركات تحت ملكية و/أو إدارة موحدة، كما تتضمن تلك الأطراف ذات العلاقة كبار أعضاء الإدارة. وتبرم المعاملات مع تلك الأطراف ذات العلاقة بشكل جوهري وفق نفس الشروط والأحكام السائدة في نفس الوقت لمعاملات مماثلة مع عملاء وأطراف خارجية.

(ب) فيما يلي أرصدة الأطراف ذات العلاقة في نهاية السنة كما في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٧,٤٦٨	٢٤٠,٥٩١	قروض وسلف للعملاء
٨١٨,٧٣٣	٢٤١,٨٧٤	ودائع وأرصدة لدى البنوك الأخرى
١٠,٩٤٩	٢٥٠,٤٨٠	ودائع العملاء
٣٦,٧٣٠	٣٦,٧٣٠	مقايضات أسعار الفائدة (قيمة اسمية)
٤٥٧,٦٥٦	٤٥٩,١٢٥	إصدار أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى

(ج) فيما يلي أهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٨٩٣	٥,٨٥٨	إيرادات الفوائد
١٤,٩٥٩	١٢,٣٥٢	مصاريف الفوائد
٢,٠٢٩	١,٨٧٤	مصاريف أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ٣٠)
١٤,٩٢٦	١٦,٧٩٩	تعويضات أفراد الإدارة العليا*
-	٢٩,٨٤٣	فائدة على أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى

* تتضمن تعويضات أفراد الإدارة العليا منافع طويلة الأجل تبلغ قيمتها ٠,٩ مليون درهم (٢٠١٥: ٠,٩ مليون درهم).

٣٤- الحسابات الطارئة والالتزامات

تدخل المجموعة في التزامات ومطلوبات مختلفة غير قابلة للإلغاء لتلبية الاحتياجات المالية للعملاء. وتتألف هذه الالتزامات من الضمانات المالية والاعتمادات المستندية وغيرها من التزامات الإقراض غير المحسوب. ومع أن مثل هذه الالتزامات لا يتم الاعتراف بها في بيان المركز المالي الموحد إلا أنها تعرض المجموعة لمخاطر ائتمانية وعليه فإنها تشكل جزءاً من مجموع المخاطر التي تتعرض لها المجموعة.

الحسابات الطارئة

تلتزم المجموعة بموجب الاعتمادات المستندية والضمانات (بما فيها الاعتمادات المستندية المساندة) بدفع مبالغ بالنيابة عن عملائه فيما يتعلق بأعمال معينة، وغالباً لأغراض استيراد البضائع أو تصديرها. ينتج عن الضمانات والاعتمادات المستندية المساندة مخاطر مشابهة لتلك التي ترافق القروض.

إن المبالغ التعاقدية للالتزامات مبينة في الجدول التالي حسب الفئة. المبالغ التي وردت في الجدول تمثل الحد الأقصى للخسارة التي يمكن الاعتراف بها في نهاية كل فترة تقرير إذا تخلفت الأطراف الأخرى عن الشروط التعاقدية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)
٣٤- الحسابات الطارئة والالتزامات (يتبع)
الحسابات الطارئة (يتبع)

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	ضمانات
٢,٩٢٧,٧٥٧	٢,٩٩٤,٠٠٢	
٧٥٤,٨٢٧	٤٩٣,٩٩١	اعتمادات مستندية
٣,٦٨٢,٥٨٤	٣,٤٨٧,٩٩٣	

هيكل الإستحقاق

يتمثل هيكل استحقاقات التزامات المجموعة فيما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	١ - ٥ سنوات	من ٦ إلى ١٢ شهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	أقل من ٣ أشهر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ضمانات
٢,٩٩٤,٠٠٢	٦,٢٩٨	٢٢٠,٠٤٦	٥١١,٥٣٤	٧٧٢,٣٨٢	١,٤٨٣,٧٤٢	
٤٩٣,٩٩١	-	-	٢١,٨٩٩	١٠٢,٣٣٥	٣٦٩,٧٥٧	اعتمادات مستندية
٣,٤٨٧,٩٩٣	٦,٢٩٨	٢٢٠,٠٤٦	٥٣٣,٤٣٣	٨٧٤,٧١٧	١,٨٥٣,٤٩٩	المجموع

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	١ - ٥ سنوات	من ٦ إلى ١٢ شهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	أقل من ٣ أشهر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ضمانات
٢,٩٢٧,٧٥٧	١,٠١١	٢١٣,٧٤٥	٤٩٩,٠٠٢	٧٣٤,٦٨٩	١,٤٧٩,٣١٠	
٧٥٤,٨٢٧	-	٢٩,٧٣٥	٥٧,٨٦٥	٢٠٠,١٠٧	٤٦٧,١٢٠	اعتمادات مستندية
٣,٦٨٢,٥٨٤	١,٠١١	٢٤٣,٤٨٠	٥٥٦,٨٦٧	٩٣٤,٧٩٦	١,٩٤٦,٤٣٠	المجموع

الالتزامات

لدى المجموعة تعهدات غير قابلة للإلغاء قائمة في أي وقت لتمديد الائتمان. هذه الالتزامات هي في شكل تسهيلات القروض التي تمت الموافقة التعاقدية عليها. المبالغ الواردة في الجدول أدناه للالتزامات تفترض إن المبالغ بالكامل تم تسهيلها للعملاء.

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	التزامات القروض
٤,٢٥٨,٥٨٧	٢,٩٤٤,٦٦٤	
٤٣,٢١٢	٢٥,٦٨٩	التزامات رأسمالية
٤,٣٠١,٧٩٩	٢,٩٧٠,٣٥٣	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٥- تحليل القطاعات التشغيلية

يتم تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التعاريف الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بالعمليات وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

يتم تنظيم قطاعات أعمال المجموعة لاستيفاء الأغراض التشغيلية ضمن ثلاثة قطاعات أعمال كما يلي:

(أ) التعاريف القطاعية

الأنشطة المصرفية: تشمل مجموعة الأنشطة المصرفية للشركات ومجموعة الأنشطة المصرفية للأفراد وخزينة البنك وأنشطة أخرى.

أنشطة الوساطة: تمثل خدمات الوساطة فيما يتعلق باسم الملكية.

أنشطة العقارات: تمثل الوساطة وخدمات التطوير فيما يتعلق بالعقارات.

(ب) إن السياسات المحاسبية للتقارير القطاعية هي نفس السياسات المحاسبية للمجموعة كما يتبين من الإيضاح ٣ حول هذه البيانات المالية الموحدة.

(ج) تمثل أرباح القطاع الأرباح المكتسبة من كل قطاع يتم إبلاغ هذا المقياس إلى صانع القرار التنفيذي الأعلى بغرض تخصيص الموارد وتقييم أداء القطاعات. يعرض الجدول التالي معلومات قطاعات الأنشطة المقدمة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة للقطاعات الواردة بالقرارات السنوية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الأنشطة البنكية

	المجموع	العقارات	الوساطة	المجموع	أخرى	الجزئية	أفراد	شركات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
	٥٠٦,٩٧٢	-	-	٥٠٦,٩٧٢	٣,١٩١	٣١,٠٧١	٢١٤,٥٣١	٢٥٨,١٧٩
	-	(٨,٥٤٧)	٩٠٦	٧,٦٤١	-	-	-	٧,٦٤١
	٢٥٨,٨٦٥	(٢٥)	١,٢٨٣	٢٥٧,٦٠٧	-	(١٤٨)	٧٥,٥٥٧	١٨٢,١٩٨
	٧٣,٣٤٤	٢٠,٤٨٠	٤٢٦	٥٢,٤٣٨	١,٧٣٣	١٣,٨٣٣	٨,٠٣٠	٢٨,٨٤٢
	(٢٥٥,٥٢٢)	(٩٩٤)	٦٤٢	(٢٥٥,١٧٠)	(٦,٤٤٧)	-	(١٣٦,٦٠٣)	(١١٢,١٢٠)
	(٤٢٢,٦٩٩)	(٦,٧٦٦)	(٢,٩٣٤)	(٤١١,٩٩٩)	(١٨٧,١٤٣)	(٦,٢٦٣)	(١٧٣,٨٦٩)	(٤٤,٧٢٤)
	(٣٥,٨٩٥)	(٥,٣٠٠)	(١٦٩)	(٣٠,٤٢٦)	(١٦,٩٦٨)	(١٢٧)	(١١,٨٨٥)	(١,٤٤٦)
	١٢٥,٠٦٥	(١,١٥٢)	(٨٤٦)	١٢٣,٠٦٣	(٢٠٥,٦٣٤)	٢٨,٣٦٦	(٢٤,٢٣٩)	٢١٨,٥٧٠
	٢,٣١٧,٨٢٣	٤٣٢,٥٩٤	٣,١١٩	١٩,٨٨٢,١١٠	١,٥٣,٣٤٦	٤,٣٦٠,٠٤٢	٤,٣٦٠,٦٤٨	١١,٠٥٦,٠٧٤
	١٧,٩٦٩,٠٠٥	٨,٥٠٨	١٢,٧٩٢	١٧,٩٤٧,٧٠٥	٢٥٦,٧٧٧	١,٧٤٢,٨٤٤	٤,٥٦٢,٥٢٩	١١,٢٨٥,٥٥٥

صافي إيرادات الفوائد من العملاء الخارجيين
صافي إيرادات الرسوم والعمولات
صافي إيرادات الفوائد بين القطاعات
إيرادات تشغيلية أخرى، بالصافي
خسائر انخفاض القيمة والمخصصات، بالصافي
مصاريف إدارة وعمومية باستثناء الاستهلاك
مصاريف الاستهلاك

(الخسائر) / الربح للسنة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
مجموع موجودات القطاع
مجموع مطلوبات القطاع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٥- تحليل قطاعات الأنشطة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

		الأنشطة البنكية					
	المجموع	البنوك	البنوك	البنوك	البنوك	البنوك	البنوك
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد من العملاء الخارجيين	٤٩٠,٢٥٤	٤٩٠,٢٥٤	٩,٦٧١	٤٢,٩٦٧	١٦٦,٣٦٣	٢٧١,٢٥٣	٧,١٤٧
صافي إيرادات الفوائد بين القطاعات	-	٧,١٤٧	-	-	-	-	-
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	٢٣٤,٤٥٦	٢٣٢,٩٣٥	٢٩٥	(٧٨٦)	٦١,٢٣٣	١٧١,٦٩٣	٣٦,٠٠١
إيرادات تشغيلية أخرى، بالصافي	٩٤,٩٥٩	٩٤,٩٥٥	٥,٣٤٦	٣٢,٤٤٤	١١,٦٦٤	٣٦,٠٠١	٣٦,٠٠١
خسائر انخفاض القيمة والمخصصات، بالصافي	(٨٤,١٥٤)	(٨٤٢,٢٢٧)	٢٤,٩٦٠	-	(٨١,٤٧٨)	(٧٨٥,٧٠٤)	(٧٨٥,٧٠٤)
مصاريف إدارة وعمومية باستثناء الاستهلاك	(٤١١,٩٤١)	(٤١١,٩٤١)	(١٧٩,٦٤٥)	(٥,٨٤٨)	(١٥٧,١١٥)	(٥٩,٤٢٣)	(٥٩,٤٢٣)
مصاريف الاستهلاك	(٣٤,١٣٠)	(٣٤,١٣٠)	(١٨,٤٧٩)	(١٠٠)	(٨,١٥٨)	(١,٦٧٢)	(١,٦٧٢)
(الخسارة) / الربح للسنة	(٤٦٦,٥٥٦)	(٤٦٧,٣٧١)	(١٥٧,٨٥٢)	٦٩,١٧٧	(٧,٩٩١)	(٣٧,٧٠٥)	(٣٧,٧٠٥)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	١٦,٤٧٧,٠٧٠	١٦,٠٣٣,٨٧٢	١٧٧,٥٩٨	٣,٣٨٢,١٣٩	٣,٢٨٦,٠٤١	٩,١٨٨,٠٩٤	٩,١٨٨,٠٩٤
مجموع موجودات القطاع	١٦,٤٧٧,٠٧٠	١٦,٠٣٣,٨٧٢	١٧٧,٥٩٨	٣,٣٨٢,١٣٩	٣,٢٨٦,٠٤١	٩,١٨٨,٠٩٤	٩,١٨٨,٠٩٤
مجموع مطلوبات القطاع	١٤,٣١١,٨٠١	١٤,١٨٤,٦١٥	٣٨٠,٢٢٦	١,٩٢٨,٩٢٠	٣,٣٠٣,٥٠٠	٨,٥٧١,٩٦٩	٨,٥٧١,٩٦٩

تمارس المجموعة كافة أنشطتها في دولة الإمارات العربية المتحدة، ولا يوجد للمجموعة أي نشاطات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣١- تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية
بين الجدول التالي تصنيف المجموعة للموجودات والمطلوبات المالية

مجموع القيمة الدفترية	مجموع القيمة الدفترية	بالقيمة العادلة من خلال		الأرباح والخسائر	ألف درهم
		الدخل الشامل الأخر	الدخل الشامل الأخر		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٥١١,٣١٦	٢,٥١١,٣١٦	-	-	-	-
٦٢٤,٨٤٦	٦٢٤,٨٤٦	-	-	-	-
١٣,٠٢٤,٤٧٠	١٣,٠٢٤,٤٧٠	-	-	-	-
٢٤٨,٨٣٢	٢٤٨,٨٣٢	-	-	-	-
٩٥,٤٨٧	-	٩٥,٤٨٧	-	-	-
٩٣٣,٥٦٥	٩٣٣,٥٦٥	-	-	-	-
١,٩٦٩,٥٨١	١,٩٦٩,٦٤٦	-	-	-	٧,٩٣٥
١٩,٤٥٨,١٤٧	١٩,٣٥٤,٧٢٥	٩٥,٤٨٧	-	-	٧,٩٣٥
١,٧٤٢,٨٤٤	١,٧٤٢,٨٤٤	-	-	-	-
13,662,465	١٣,٦١٢,٤٦٥	-	-	-	-
٢٨٩,٤٧٧	٢٨٩,٤٧٧	-	-	-	-
٢,١٦٣,٣٨٢	٢,١٥٤,٧٢٧	-	-	-	٨,٦٥٥
١٧,٨٥٨,١٦٨	١٧,٨٤٩,٥١٣	-	-	-	٨,٦٥٥

٣١ ديسمبر ٢٠١٦
الموجودات

نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك

قروض وسلف للعملاء

موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية

موجودات مالية بالقيمة العادلة

موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة

ذمم مدينة وموجودات أخرى

المجموع

المطلوبات

ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك

ودائع العملاء

ودائع إسلامية للعملاء

ذمم دائنة ومطلوبات أخرى

المجموع

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣١- تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية (يتبع)

يبين الجدول التالي تصنيف المجموعة للموجودات والمطلوبات المالية وقيمتها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

مجموع القيمة الدفترية ألف درهم	بالتكلفة المضافة ألف درهم	بالقيمة العادية من خلال الدخل الشامل الأخر ألف درهم	بالقيمة العادية من خلال الأرباح والخسائر ألف درهم
١,٥٦١,٥٣٩	١,٥٦١,٥٣٩	-	-
٨٩,٦٤٢	٨٩,٦٤٢	-	-
١١,٣٣٤,٧٣٧	١١,٣٣٤,٧٣٧	-	-
١٧١,٨٢٨	١٧١,٨٢٨	-	-
٩٨,٣٨٥	-	٩٨,٣٨٥	-
٦٤٨,٩٢٤	٦٤٨,٩٢٤	-	-
٩٤٠,١٤١	٩٣٩,٧٣٥	-	٤٠٦
١٥,٦٤٦,١٩٦	١٥,٥٤٧,٤٠٥	٩٨,٣٨٥	٤٠٦
١,٩٢٨,٩٢٠	١,٩٢٨,٩٢٠	-	-
١١,٠٩١,٠٢١	١١,٠٩١,٠٢١	-	-
١٤,٢٥٢	١٤,٢٥٢	-	-
١,٠٧٦,١١٧	١,٠٧٦,١١٧	-	٣,٤٥٢
١٤,١١٠,٣١٠	١٤,١٠٦,٨٥٨	-	٣,٤٥٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

الموجودات

نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك

قروض وسلف للعملاء

موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية

موجودات مالية بالقيمة العادية

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة

ذمم مدينة وموجودات أخرى

المجموع

المطلوبات

ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك

ودائع العملاء

ودائع إسلامية للعملاء

ذمم دائنة ومطلوبات أخرى

المجموع

٣٧- القيمة العادلة للأدوات المالية

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول طريقة تحديد المجموعة للقيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المختلفة.

(أ) القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة على أساس متكرر

تُقاس بعض الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة تقرير، وتُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- تستند القيمة العادلة لكافة استثمارات الملكية المدرجة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وبالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (إيضاح ٩) على أسعار العرض المدرجة في سوق نشطة؛
 - تعتمد القيمة العادلة لكافة استثمارات الملكية الأخرى غير المدرجة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (إيضاح ٩) بالأساس إما على صافي قيمة أصل المنشأة المستثمرة أو العرض للبيع / للشراء في تواريخ القياس. إن صافي قيمة الأصل هي مدخلات غير ملحوظة، وقد حددت الإدارة أن صافي قيمة الأصل المسجل يمثل القيمة العادلة في نهاية فترة التقرير؛ و
 - تُحسب القيمة العادلة لكافة مشتقات العملات الأجنبية (إيضاح ٣٨) باستخدام التدفقات النقدية المخصومة، حيث يتم إجراء تحليل التدفقات المالية المخصومة باستخدام منحنى الناتج السائد على مدى فترة الأداة لعقود المشتقات غير الاختيارية، ونماذج التسعير الاختيارية لعقود المشتقات الاختيارية. تُقاس عقود العملات الأجنبية الأجلة باستخدام أسعار الصرف الأجلة المحددة المدرجة ومنحنيات الناتج المبنية على أسعار فائدة محددة تطابق تواريخ استحقاقات العقود.
- يلخص الجدول أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية للمجموعة بناءً على مستويات القيمة العادلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر			
١٨,٨٩٩	-	٧٠,٦٩٦	٨٩,٥٩٥
-	-	٥,٨٩٢	٥,٨٩٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
-	٧,٩٣٥	-	٧,٩٣٥
المجموع			
١٨,٨٩٩	٧,٩٣٥	٧٦,٥٨٨	١٠٣,٤٢٢
المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
-	٨,٦٥٥	-	٨,٦٥٥
٣١ ديسمبر ٢٠١٥			
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر			
٢٠,١٠٥	-	٧٠,٦١١	٩٠,٧١٦
-	-	٧,٦٦٩	٧,٦٦٩
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
-	٤.٦	-	٤.٦
المجموع			
٢٠,١٠٥	٤.٦	٧٨,٢٨٠	٩٨,٧٩١
المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر			
-	٣,٤٥٢	-	٣,٤٥٢

إن المدخلات غير الملحوظة الجوهرية وعلاقة المدخلات غير الملحوظة بالقيمة العادلة غير قابلة للتطبيق.

لم تجر أية تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥.

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٤٤,٤٣١	٧٨,٢٨٠	الرصيد الافتتاحي
(١٩,٦٥١)	(١,٦٩٢)	مجموع الأرباح أو الخسائر:
(٤٦,٥٠٠)	-	- في الدخل الشامل الآخر
٧٨,٢٨٠	٧٦,٥٨٨	استبعاات
		الرصيد الاختتامي

تم قياس المطلوبات المالية لاحقاً فقط بالقيمة العادلة من المستوى الثاني، لا توجد أي مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من المستوى الثالث. تتعلق جميع الأرباح والخسائر المتضمنة في الدخل الشامل الأخر بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (المدرجة أو غير المدرجة) المحتفظ بها في نهاية السنة كتغيرات في "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات".

(ب) القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما هو مفصل أدناه، يرى أعضاء مجلس الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمها العادلة.

القيمة العادلة	القيمة الدفترية	
ألف درهم	ألف درهم	
٩١٧,٨٣١	٩٣٣,٥٦٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
		الاستثمار في أدوات الدين
٦٤٣,٠٤٣	٦٤٨,٩٢٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
		الاستثمار في أدوات الدين

تعد جميع الأدوات المالية أعلاه أدوات مدرجة ومصنفة بالمستوى ١ من تسلسل القيمة العادلة. تُحدد القيم العادلة باستخدام أسعار السوق المدرجة غير المعدلة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٨- المشتقات

تستعين المجموعة بالمشتقات المالية أساساً لتلبية متطلبات عملائها، كما يتم استخدامها أيضاً بشكل محدود لإدارة تعرض المجموعة لمخاطر العملة ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر السوق الأخرى.

إن أكثر الأدوات المشتقة استخداماً من قبل المجموعة هي ما يلي:

المقايضات

تعرف المقايضات بالتعهدات لاستبدال مجموعة من التدفقات النقدية بغيرها. أما فيما يتعلق بمقايضات أسعار الفائدة، فيعهد الأطراف المقابلة بالعموم باستبدال دفعات الفائدة الثابتة والمتغيرة بعملة واحدة بدون استبدال الأصل. وفيما يخص مقايضات العملات، فيتم استبدال دفعات الفوائد الثابتة والدفعات الأصلية إلى عملات مختلفة، بينما يتم استبدال دفعات الفائدة المتغيرة والثابتة إلى عملات مختلفة عندما يتعلق الأمر بمقايضات الفائدة بين العملات.

عقود العملات الأجنبية الآجلة

تعرف عقود العملات الأجنبية الآجلة بالترتيبات التعاقدية إما لبيع أو شراء أحد العملات بسعر محدد وفي تاريخ محدد في المستقبل. إن العقود الآجلة هي عقود مصممة للتداول في سوق غير رسمية.

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة، والتي تتساوى مع قيمها السوقية، بالإضافة إلى القيم الاسمية. إن القيم الاسمية، التي تعطي مؤشراً على حجم المعاملات تحت التسوية في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية ذات الصلة. وبالتالي فإن تلك القيم الاسمية لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية أو لمخاطر السوق.

القيمة الاسمية بتاريخ استحقاق

القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيم الاسمية	من ٣-٦ أشهر	من ٦-١٢ شهراً	من سنة إلى أكثر من ٥ سنوات	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٧,٩٣٥	٦,٧٩٥	٥٣٧,١٨٠	٤٣٣,١١٤	١٠٤,٠٦٦	-	-	-	-	-
-	١,٨٦٠	٣٦,٧٣٠	-	-	-	-	-	-	٣٦,٧٣٠
المجموع	٨,٦٥٥	٥٣٧,٩١٠	٤٣٣,١١٤	١٠٤,٠٦٦	-	-	-	-	٣٦,٧٣٠
٤٠٦	٢٥١	٤٧,٤٢٠	٤٥,٠١٤	٢,٤٠٦	-	-	-	-	-
-	٣,٢٠١	٣٦,٧٣٠	-	-	-	-	-	-	٣٦,٧٣٠
المجموع	٣,٤٥٢	٨٤,١٥٠	٤٥,٠١٤	٢,٤٠٦	-	-	-	-	٣٦,٧٣٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٩- إدارة المخاطر المالية

إن المجموعة معرضة للمخاطر الرئيسية التالية من جراء استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

فيما يلي المخاطر التي تتعرض لها المجموعة كما هو مبين أعلاه، إضافة إلى أغراض المجموعة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها في قياس وإدارة المخاطر:

كجزء من إدارة المجموعة للمخاطر، قامت المجموعة بتطبيق أنظمة لإدارة مخاطر الائتمان والسوق والسيولة وإدارة الموجودات والمطلوبات. تشمل هذه الأنظمة على إنشاء وتحليل وتصنيف وتسعير واعتماد الائتمان. فيما يتعلق بقسم الخزينة، قامت المجموعة بحيازة أنظمة لغرفة الخزينة للتداول وغرفة المراقبة بغرض إدارة مخاطر السوق والسيولة وإدارة الموجودات والمطلوبات بشكل فعال. أما بالنسبة للمخاطر التشغيلية، قامت المجموعة بإعداد أدوات تسمح بتحليل وتحديد حجم والإبلاغ عن الأحداث/ الخسائر الناجمة عن المخاطر التشغيلية لتتم مواجهتها في مستوياتها الأولية.

بالإضافة إلى ذلك، فإن المجموعة معرضة أيضاً لمخاطر أخرى تتم إدارتها جنباً إلى جنب مع المخاطر الرئيسية ويتم تحديد حجمها ومراقبتها والإبلاغ عنها كجزء من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال. وتشتمل تلك المخاطر، من بين مخاطر أخرى، على مخاطر التركزات والمخاطر الاستراتيجية ومخاطر الأعمال ومخاطر الالتزام بالمتطلبات القانونية والتنظيمية.

إطار عمل إدارة المخاطر

يعتبر مجلس الإدارة ("المجلس") مسؤولاً بالكامل عن وضع ومتابعة الإطار العام لإدارة المخاطر للمجموعة. لقد قام المجلس بتكوين لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات (ALCO) ولجنة مخاطر الائتمان واللجنة التنفيذية واللجنة الإدارية لتكون مسؤوليتهم تطوير ورقابة سياسات إدارة مخاطر المجموعة كل في مجال تخصصه. تتألف تلك اللجان من كبار موظفي المجموعة الذين يجتمعون بشكل دوري لتقييم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة ومناقشة الأمور الأخرى الخاصة بالمخاطر. إلا أن مجلس الإدارة يعتبر المسؤول النهائي عن اعتماد سياسات وإجراءات المخاطر وعن البنية التحتية وإدارة كافة المخاطر الخاصة بالمجموعة.

تتم إدارة مخاطر الائتمان من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة التي تشتمل مهامها على إجراء مراجعات مستمرة للحدود والسياسات والإجراءات الائتمانية والموافقة على التركزات الائتمانية المحددة والتقييم المستمر لمحفظة القروض وكفاية المخصصات الخاصة بها.

تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات (ALCO) بالرقابة والسيطرة على مخاطر السوق ومخاطر السيولة ويتم ذلك بصورة رئيسية من خلال إجراء تحليل فجوة حساسية فيما يتعلق بتواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات بشكل يومي.

تتم إدارة المخاطر التشغيلية من قبل اللجنة الإدارية وذلك بمساعدة قسم إدارة المخاطر والوحدات / الأقسام الأخرى داخل المجموعة بما في ذلك قسم تكنولوجيا المعلومات.

لقد تم وضع سياسات لإدارة مخاطر المجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع الحدود المقبولة للمخاطر ونقاط التحكم فيها ولرقابة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعية. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها.

١-٣٩ مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي مخاطر تعرض المجموعة لخسائر في حال لم يتمكن العميل أو الطرف المقابل في أداة مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية. تنشأ المخاطر الائتمانية بصورة رئيسية من القروض والسلف والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية والمطلوب من البنوك والاستثمارات لغير المتاجرة. كما قد تنشأ المخاطر الائتمانية من الضمانات المالية، والاعتمادات المستندية، والتظهير والقبولات. وتشكل مخاطر الائتمان مصدر الخطر الوحيد الأكبر لأعمالها، ولذلك، تتوخى الإدارة الحذر في إدراتها لمخاطر الائتمان.

لأغراض إدارة المخاطر، تتم إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن الاستثمارات للمتاجرة بصورة منفصلة ولكن يتم بيانها كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق.

١-٣٩-١ إدارة مخاطر الائتمان

قام مجلس الإدارة بتحويل مسؤولية إدارة مخاطر الائتمان إلى لجنة الائتمان بالمجموعة التي تعتبر مسؤولة عن الإشراف على مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة وتشتمل مهامها على:

- وضع السياسات الائتمانية بالتشاور مع وحدات الأعمال، استيفاء متطلبات الضمان والتقييم الائتماني وتصنيف المخاطر والإبلاغ عنها والإجراءات المستندية والقانونية والالتزام بالمتطلبات النظامية والقانونية ،
 - وضع هيكل وحدود التفويض فيما يتعلق باعتماد وتجديد التسهيلات الائتمانية. لقد تم تحديد صلاحيات الإقراض في عدة مستويات بالإضافة إلى إطار عمل يقتضي الحصول على اعتمادات ائتمانية ثنائية/ متعددة من المخولين بمنح هذه الصلاحيات. تتطلب التسهيلات كبيرة الحجم الحصول على موافقة لجنة الائتمان بالمجموعة و / أو مجلس الإدارة، حسبما يقتضي الأمر،
 - تتم بصورة منتظمة مراجعة وتحديث عملية وضع الحدود الائتمانية والمستوى الفعلي للتعرض للمخاطر الائتمانية من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة أو من قبل مجلس الإدارة حسبما يكون مناسباً،
 - الحد من تركيزات المخاطر المتعلقة بالقطاعات الصناعية أو المواقع الجغرافية أو الأطراف المقابلة،
 - إعداد الاحتفاظ بتصنيف المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في فئات وفقاً لدرجة مخاطر الخسائر المالية ولتركيز الإدارة على المخاطر القائمة. يتم استخدام نظام تصنيف المخاطر لتحديد فيما إذا كان من الضروري تكوين مخصصات لانخفاض القيمة مقابل تعرضات معينة للمخاطر الائتمانية. يشتمل إطار عمل تصنيف المخاطر الحالية على عشرة تصنيفات تعكس درجات مختلفة من المخاطر الناتجة عن توافر أو عدم توافر الضامن أو الحد من مخاطر الائتمان الأخرى. تقع مسؤولية وضع تصنيفات للمخاطر على عاتق اللجنة التنفيذية وتخضع لمراجعات منتظمة من قبل قسم إدارة المخاطر بالمجموعة.
 - يتم تصميم إجراءات المراجعة الائتمانية لتحديد، في وقت مبكر، التعرضات للمخاطر التي تتطلب رقابة لصيقة وتحتاج إلى مراجعة ،
 - مراجعة الالتزام، بشكل مستمر، بحدود التعرض المتفق عليها والمتعلقة بالأطراف المقابلة والصناعات والبلدان بالإضافة إلى مراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر والاتجاهات السائدة في السوق،
 - وبالإضافة إلى ذلك، فلدى المجموعة قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بإجراء مراجعات مستمرة لوحدات الأعمال والإجراءات الائتمانية الخاصة بالمجموعة ويقدم تقاريره مباشرة إلى لجنة التدقيق.
- وتقيس المجموعة تعرضاتها لمخاطر الائتمان بالرجوع إلى إجمالي القيمة الدفترية للموجودات المالية مطروحاً منها الفائدة المعلقة وخسائر انخفاض القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٩- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١-٣٩ مخاطر الائتمان (يتبع)

٢-١-٣٩ الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الائتمانية بدون الأخذ في الاعتبار أية ضمانات أو التعزيزات الائتمانية الأخرى

يبين الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الائتمانية لمكونات بيان المركز المالي. يظهر الحد الأقصى للتعرضات موضحة بالمجموع، قبل تأثير التخفيف باستخدام التقاص واتفاقيات الضمانات.

الحد الأقصى للتعرض	الحد الأقصى للتعرض	
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٩٣,٢١٢	٢,٤٠٦,٠٠٧	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٨٩٠,٦٤٢	٦٢٤,٨٤٦	الودائع والأرصدة المطلوبة من البنوك
١٢,١٣٤,٨٠٤	١٣,٨٩٦,٩٠١	قروض وسلف للعملاء
١٧١,٨٢٨	٢٤٨,٨٣٢	موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية
٦٤٨,٩٢٤	٩٣٣,٥٦٥	موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المطفأة
٩٦٩,٢٦٣	١,٩٩١,٠٦٢	ذمم مدينة وموجودات أخرى
١٦,٣٠٨,٦٧٣	٢٠,١٠١,٢١٣	
٣,٦٨٢,٥٨٤	٣,٤٨٧,٩٩٣	مطلوبات محتملة (إيضاح ٣٤)
١٩,٩٩١,٢٥٧	٢٣,٥٨٩,٢٠٦	المجموع

٣٩-١-٣٩ تركيزات المخاطر للحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بمراقبة تركيزات مخاطر الائتمان حسب قطاع الأعمال وحسب الموقع الجغرافي قبل الأخذ بالاعتبار الضمانات المحتجزة وتحسين شروط الائتمانية الأخرى. فيما يلي تحليل لتركيزات مخاطر الائتمان كما في تاريخ التقرير:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٨٣,٤٦٣	١,٠٥٩,٥٤٣	القطاعات التجارية و قطاعات الأعمال:
٥,٦٩٣,٩٩٨	٦,٤٤١,٠٥٤	الصناعة
٣,١٣١,٩٧٤	٤,٢١٣,١٥٧	العقارات والإنشاءات
٧٠٨,٩٦٦	١,٢٧٩,٥٣٤	التجارة
٣,١٣١,٠٩٩	٣,٣٢٤,٦٨٠	النقل
١٣,٥٤٩,٥٠٠	١٦,٣١٧,٩٦٨	الاتصالات وخدمات أخرى
٣,٣٥٦,٩٤٧	٣,٢٥٩,٠٨٨	مجموع قطاعات التجارة و قطاعات الأعمال
٥١٣,٦٩١	١,٠٨١,٠٨٩	البنوك والمؤسسات المالية
٢,٥٧١,١١٩	٢,٩٣١,٠٦١	الحكومة وشركات القطاع العام
١٩,٩٩١,٢٥٧	٢٣,٥٨٩,٢٠٦	إقراض الأفراد

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٩- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١-٣٩ مخاطر الائتمان (يتبع)

٣٩-١ تركيزات المخاطر للحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان (يتبع)

قبل الأخذ بالاعتبار الضمانات المحتجزة وتحسين شروط الائتمانية الأخرى، يمكن تحليل الموجودات المالية للمجموعة حسب المناطق الجغرافية التالية:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٨,٥٣١,٥٤٧	٢١,٧١٧,٢٦٣	الإمارات العربية المتحدة
٧٥٣,٣٩٦	٧٧١,٣٢١	مجلس التعاون الخليجي
٦٧,٨٣٧	٦٢,٤٠٧	دول عربية أخرى
٢٥٦,١٣٦	٤٠١,٨٦٨	أوروبا
١١٤,٦٧٦	٢٤,٦٤٤	الولايات المتحدة الأمريكية
١٥٧,٨٨٧	١٦١,٦٦٧	آسيا
١٠٩,٧٧٨	٤٥٠,٠٣٦	أخرى
<u>١٩,٩٩١,٢٥٧</u>	<u>٢٣,٥٨٩,٢٠٦</u>	

٣٩-١-٤ تحليل الجودة الائتمانية

التعرضات منخفضة القيمة

تمثل التعرضات منخفضة القيمة الموجودات المالية التي تقرر المجموعة أنها لن تتمكن، على الأغلب، من تحصيل مجموع مبلغها الأصلي والفائدة المستحقة عليها وفقاً لشروط الاتفاق التعاقدية.

القروض المستحقة وغير المدفوعة ولكنها لم تتعرض لانخفاض القيمة

وهي القروض التي فات موعد دفع الفائدة التعاقدية المستحقة عليها أو المبلغ الأصلي لها لمدة تصل إلى ١٨٠ يوماً ولكن المجموعة تعتقد أنه من غير المناسب خفض قيمتها على أساس التأمين / الضمان المتوفر و/ أو مرحلة تحصيل المبلغ المستحق للمجموعة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)
٣٩- إدارة المخاطر المالية (يتبع)
١-٣٩ مخاطر الائتمان (يتبع)
٤-١-٣٩ تحليل الجودة الائتمانية (يتبع)
٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المجموع	التزامات	ذمم مدينة	موجودات مالية	قروض وسلف	أرصدة لدى المصرف	تعرضات غير منخفضة القيمة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢١,٢٩٩,٩١٨	٣,٤٨٧,٩٩٣	١,٩٩١,٠٦٢	٩٣٣,٥٦٥	١١,٨٥٦,٤٤٥	٣,٠٣٠,٨٥٣	لم تستحق وغير منخفضة القيمة
٥٣٢,٥٥٥	-	-	-	٥٣٢,٥٥٥	-	مستحقة من ٣٠ يومًا
١١٣,٦٠٥	-	-	-	١١٣,٦٠٥	-	مستحقة من ٦٠ - ٣٠ يومًا
٦٢,٥٢٠	-	-	-	٦٢,٥٢٠	-	مستحقة من ٩٠ - ٦٠ يومًا
٢٢٩,٤٦٧	-	-	-	٢٢٩,٤٦٧	-	مستحقة من ١٨٠ - ٩٠ يومًا
١,٣٥١,١٤١	-	-	-	١,٣٥١,١٤١	-	تعرضات منخفضة القيمة فرديًا
٢٣,٥٨٩,٢٠٦	٣,٤٨٧,٩٩٣	١,٩٩١,٠٦٢	٩٣٣,٥٦٥	١٤,١٤٥,٧٣٣	٣,٠٣٠,٨٥٣	القيمة المجموعة
(٩٠١,٨٤٧)	-	(٢٩,٤١٦)	-	(٨٧٢,٤٣١)	-	يطرح: مخصص لانخفاض القيمة
٢٢,٦٨٧,٣٥٩	٣,٤٨٧,٩٩٣	١,٩٦١,٦٤٦	٩٣٣,٥٦٥	١٣,٢٧٣,٣٠٢	٣,٠٣٠,٨٥٣	صافي القيمة الدفترية

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المجموع	التزامات	ذمم مدينة	موجودات مالية	قروض وسلف	أرصدة لدى المصرف	تعرضات غير منخفضة القيمة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٧,٦٢١,٦٤٦	٣,٦٨٢,٥٨٤	٩٣٩,٣٧١	٦٤٨,٩٢٤	٩,٩٦٦,٩١٣	٢,٣٨٣,٨٥٤	لم تستحق وغير منخفضة القيمة
١,٢٢٢,٣٧٥	-	-	-	١,٢٢٢,٣٧٥	-	مستحقة من ٣٠ يومًا
٤٣,١١٤	-	-	-	٤٣,١١٤	-	مستحقة من ٦٠ - ٣٠ يومًا
٣٨,٢٦٨	-	-	-	٣٨,٢٦٨	-	مستحقة من ٩٠ - ٦٠ يومًا
٥٢,٦٠٩	-	-	-	٥٢,٦٠٩	-	مستحقة من ١٨٠ - ٩٠ يومًا
١,٠١٣,٢٤٥	-	٢٩,٨٩٢	-	٩٨٣,٣٥٣	-	تعرضات منخفضة القيمة فرديًا
١٩,٩٩١,٢٥٧	٣,٦٨٢,٥٨٤	٩٦٩,٢٦٣	٦٤٨,٩٢٤	١٢,٣٠٦,٦٣٢	٢,٣٨٣,٨٥٤	القيمة المجموعة
(١٢٩,٥٩٥)	-	(٢٩,٥٢٨)	-	(٨٠٠,٠٦٧)	-	يطرح: مخصص لانخفاض القيمة
١٩,٨٦١,٦٦٢	٣,٦٨٢,٥٨٤	٩٣٩,٧٣٥	٦٤٨,٩٢٤	١١,٥٠٦,٥٦٥	٢,٣٨٣,٨٥٤	صافي القيمة الدفترية

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٩- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١-٣٩ مخاطر الائتمان (يتبع)

٤-١-٣٩ تحليل الجودة الائتمانية (يتبع)

القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها

القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها هي القروض التي تمت إعادة هيكلتها بسبب تراجع الوضع المالي للمقترضين. لا تقدم المجموعة عادة أية تنازلات لمجرد مراعاة الوضع المالي للمقترض ولكنها تقوم فقط بإعادة هيكله الجزء المتبقي من القرض بغرض تحسين احتمالية تحصيله. بمجرد إعادة جدولة القرض، يظل في نفس الفئة التي تحددها منهجية المجموعة بشأن تصنيف الائتمان وحتى الأداء المعقول بعد الهيكله وبما يتفق ومتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لخسائر انخفاض القيمة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض الخاصة بها. يتكون ذلك المخصص بصورة رئيسية من مكونات الخسارة المحددة ذات الصلة بالتعرض للمخاطر الهامة بشكل فردي والمخصص الجماعي لخسائر القروض والذي يتم تكوينه لمجموعة من الموجودات المماثلة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها على القروض الخاضعة للتقييم الفردي لانخفاض القيمة.

سياسة شطب القروض

تقوم المجموعة بشطب قرض / استثمار (مع مخصصات انخفاض القيمة ذات الصلة) عندما تقرر لجنة الائتمان بالمجموعة أن القروض / الاستثمارات لا يمكن تحصيلها. ويتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ بعين الاعتبار المعلومات مثل التراجع الحاد في المركز المالي للمقترض / المصدر من ذلك إذا كان المقترض / المصدر غير قادر على دفع الالتزامات المترتبة عليه أو أن المتحصلات الممكنة تحصيلها من الضامن لن تكون كافية لتغطية كافة الالتزامات أو استنفذت كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبلغ.

ترتكز القرارات الخاصة بشطب المبالغ الصغيرة على قروض الأفراد على حالة موعد الاستحقاق الفائق لمنتهج معين.

المخاطر الائتمانية التي تتعرض لها الموجودات المالية للمجموعة بحسب تصنيف كل فئة مخاطر داخلية

تتألف طريقة تصنيف المخاطر الائتمانية التي تتبعها المجموعة في الوقت الحالي من ١٠ فئات كما هو مبين أدناه. إن الفئات من IA إلى IE تعكس الحسابات العاملة، في حين تعكس المرتبتين IIA و IIB الحسابات غير المنتظمة (القروض الأخرى المذكورة بشكل خاص) بينما تعكس المرتبتات من III إلى V الحسابات غير العاملة.

فئة المخاطر

الحسابات العادية

الفئة IA

الفئة IB

الفئة IC

الفئة ID

الفئة IE

القروض الأخرى المذكورة بشكل خاص (OLEM)

الفئة IIA

الفئة IIB

الحسابات غير العاملة

الفئة III

الفئة IV

الفئة V

درجة أهمية المخاطر

لا تتعرض للخطر بشكل جوهري

الحد الأدنى من المخاطر

خطر معتدل

خطر متوسط

أقل من الخطر المتوسط

تتطلب عناية واهتمام الإدارة

مُدرجة بقائمة الرقابة

دون المستوى

مشكوك فيها

خسارة

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٩- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

١-٣٩ مخاطر الائتمان (يتبع)

٤-١-٣٩ تحليل الجودة الائتمانية (يتبع)

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧,٦٢١,٦٤٦	٢٠,٧١٧,٢٢١	حسابات منتظمة
١,٣٥٦,٣٦٦	١,٥٢٠,٨٤٤	قروض أخرى تخضع لمراقبة خاصة (OLEM)
١,٠١٣,٢٤٥	١,٣٥١,١٤١	حسابات غير عاملة
١٩,٩٩١,٢٥٧	٢٣,٥٨٩,٢٠٦	

٥-١-٣٩ الضمانات

في سياق تقديم القروض، تحتجز المجموعة ضمانات كتأمين بهدف التقليل من مخاطر الائتمان المصاحبة للقروض والسلف للعملاء والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية. وتتضمن الضمانات مبالغ نقدية رهن أو حجز على عقارات أو أي ضمانات أخرى على الموجودات. تتركز تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمانات التي يتم تقييمها وقت الاقتراض وتتم مراقبتها بعد ذلك بصورة دورية. بشكل عام، لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات لغير المتاجرة والمبالغ المطلوبة من البنوك.

فيما يلي القيمة المقدرة للضمانات عن القروض والسلف للعملاء والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية بخلاف محافظ الأفراد:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٥٦١,٧٤٢	٦,٧٨٩,٠٢٠	ممتلكات ورهونات
١,٤٩٤,٧٣١	٣,٤٩٤,٥٤٩	ودائع وأسهم
٣٩,٤١١	٢٩,٤١٩	سيارات وألات
٥,٠٩٥,٨٨٤	١٠,٣١٢,٩٨٨	

وفقاً لتقدير الإدارة، فإن القيمة العادلة للضمانات والتأمينات الأخرى المحتفظ بها مقابل القروض والسلف والموجودات الاستثمارية والتمويلية الإسلامية المنخفضة بلغت قيمتها بشكل فردي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مبلغ ٥٨٢ مليون درهم (٢٠١٥: ٤٤٢ مليون درهم).

مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى التعرض للمخاطر عند تسوية المعاملات أو الصفقات التجارية. تتمثل مخاطر التسوية بمخاطر التعرض لخسارة ناجمة عن عدم قدرة الطرف المقابل على الإيفاء بالتزاماته بتسليم النقد أو الأوراق الرأسمالية أو الموجودات الأخرى المستحقة وفقاً للاتفاقيات التعاقدية. يتم مراقبة التأخير في إجراء التسوية وتحديد حجمها كجزء من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال وإدارة المخاطر التشغيلية.

بالنسبة لأنواع معينة من المعاملات، تقوم المجموعة بالحد من ذلك الخطر عن طريق إجراء التسويات من خلال وكيل تسوية/تصفية لضمان تسوية الصفقات التجارية فقط عند استيفاء كلا الطرفين التزامات التسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزءاً من عملية الموافقة على الاعتماد / الحد الائتماني المذكورة أعلاه. إن قبول مخاطر التسوية على صفقات التسوية الحرة يتطلب اعتمادات خاصة بالمعاملة أو خاصة بالطرف المقابل من قسم إدارة المخاطر بالمجموعة.

تتمثل مخاطر السيولة بالصعوبات التي قد تواجهها المجموعة للإيفاء بالتزاماتها ذات الصلة بالمطلوبات المالية. وتشتمل على المخاطر من عدم القدرة على تمويل الموجودات في تواريخ الاستحقاق المناسبة وبالمعدلات المناسبة وعدم القدرة على تسهيل أصل ما بسعر معقول وضمن إطار زمني مناسب بالإضافة إلى عدم القدرة على الوفاء بالتزامات عندما تستحق. يمكن أن تنشأ مخاطر السيولة من تقلبات السوق أو تخفيض التصنيفات الائتمانية مما قد يؤدي إلى تلاشي بعض مصادر التمويل.

١-٢-٣٩ إدارة مخاطر السيولة

يدير قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات مخاطر السيولة بما يتوافق مع السياسات والإرشادات التنظيمية الداخلية. يهدف منهج المجموعة في الحد من مخاطر السيولة إلى ضمان توافر التمويل الكافي من مصادر متنوعة في كل الأوقات وإن بإمكانها التصدي لأي صدمات في مركز السيولة الخاص بها. يتم الحصول على النقد باستخدام تشكيلة متنوعة من الأدوات بما في ذلك ودائع العملاء وأدوات سوق المال ورأس المال. يقوم قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات برقابة وضع سيولة الموجودات والمطلوبات المالية والتدفقات النقدية المتوقعة الناتجة من الأعمال الحالية والمستقبلية. تحتفظ الخزينة بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل وودائع فيما بين البنوك لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية. تتم مراقبة وضع السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار خطورة بطرق متعددة تغطي كل من ظروف السوق الاعتيادية وغير الاعتيادية. يتم وضع سياسة السيولة الخاصة بالمجموعة من قبل مجلس الإدارة وتتم مراجعتها بصورة سنوية. تتم رقابة الالتزام بالسياسات من قبل قسم إدارة المخاطر ومن قبل لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

٢-٢-٣٩ التعرض لمخاطر السيولة

إن المقاييس الرئيسية المستخدمة من قبل المجموعة لقياس مخاطر السيولة هي السلف في مصادر الأموال المستقرة (التي تعتبر بمثابة مقياس نظامي) بالإضافة إلى نسبة صافي الموجودات السائلة أي مجموع الموجودات بموجب الاستحقاق مقابل مجموع المطلوبات بموجب الاستحقاق.

يفصل الجدول التالي جدول استحقاق التدفقات النقدية المتعلقة بالموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة بنهاية كل فترة تقرير. لقد تم تحديد المبالغ المفصّل عنها في الجدول على أساس الفترة المتبقية في نهاية فترة التقرير إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

ويتم التعامل مع التسديدات التي تخضع للإخطار كما لو أن الإخطار قد وُجّه في الحال. وتعتقد الإدارة مع ذلك بأن عديد العملاء لن يطالبوا بالسداد في أقرب تاريخ قد تكون فيه الشركة مطالبة بالسداد، ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة المبيّنة من تاريخ الودائع المحتجزة للمجموعة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٩- إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣٩ مخاطر السيولة (تابع)

٢-٣٩ التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

كان جدول استحقاقات الموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

المجموع ألف درهم	ليس لها استحقاق		من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر			أقل من ٣ أشهر	
	ثابت	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٥٦١,٣٥٦	-	-	٩٠٠,٠٠٠	-	-	١,٦٦١,٣٥٦	-
٦٢٤,٨٤٦	-	-	-	-	-	٦٢٤,٨٤٦	-
١٣,٠٢٤,٤٧٠	-	-	٧,١٦٦,٨١٢	٧٩٤,٢٠٢	٩٧٨,٦٦٢	٤,٠٨٤,٧٩٤	-
٢٤٨,٨٣٢	-	-	١٧٨,٦١٤	٣٦,١٥٧	١٧,٠٣٥	١٧,٠٢٦	-
٩٥,٤٨٧	-	-	-	-	-	٩٥,٤٨٧	-
٩٣٣,٥٦٥	٨٩٦,٨٣٣	-	-	-	٣٦,٧٣٢	-	-
١,٩٦٩,٥٨١	-	-	٩٤٦,٨٣٦	-	٣٦٦,٠٠٢	١٥٦,٧٤٣	-
١٩,٤٥٨,١٣٧	٨٩٦,٨٣٣	٧,٣٤٥,٤٦٦	٢,٦٧٧,١٩٥	١,٣٩٨,٤٣١	٧,١٤٠,٢٥٢	-	-
الموجودات المالية							
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة							
ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك							
التعرض والسلف للعملاء							
موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية							
موجودات مالية بالقيمة العادلة							
موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المتخفضة							
ذمم مدينة وموجودات أخرى							
المجموع							
المطلوبات المالية							
ودائع وأرصدة مطلوبة للبنك							
ودائع العملاء							
ودائع إسلامية للعملاء							
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى							
المجموع							
فجوة السيولة							

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٩ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢٠٣٩ - مخاطر السيولة (تابع)

٢٠٣٩ - التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

كان بيان استحقاقات الموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

المجموع	ليس لها استحقاق		من ٦ أشهر إلى ١٢				الموجودات المالية
	ثابت	ألف درهم	شهر	من ٢ أشهر إلى ٣ أشهر	أقل من ٣ أشهر	ألف درهم	
١,٥٦١,٥٣٩	١,٠٦١,٥٣٩	-	٣٠٠,٠٠٠	-	٣٠٠,٠٠٠	-	
٨٩٠,٦٤٢	-	-	-	-	٨٩٠,٦٤٢	-	
١١,٣٣٤,٧٣٧	-	٥,٠٥٨,٦١٧	٨٢٥,٠٨٩	١,٠١١,٩٨٦	٤,٤٢٨,٩٩٥	-	
١٧١,٨٧٨	-	١٣٣,٣١٥	١٩,١٥٩	٩,٥٨٠	٩,٧٧٤	-	
٩٨,٣٨٥	٩٨,٣٨٥	-	-	-	-	-	
٦٤٨,٩٢٤	-	٦٤١,٥٧٨	-	٧,٣٤٦	-	-	
٩٤٠,١٤١	-	-	١٥,٥٣٨	١٧٣,٣٨٩	٧٥١,٢١٤	-	
١٥,٦٤٦,١٩٦	١,١٥٩,٩٢٤	٥,٨٣٣,٥٦٠	١,٠٥٩,٧٨٦	١,٢٠٢,٣٠١	٦,٣٩٠,٦٢٥	-	
١,٩٢٨,٩٢٠	-	-	١٠٠,٠٠٠	٧٣٤,٦٠٠	١,٠٩٤,٣٢٠	-	
١١,٠٩١,٠٢١	-	١,١٢٧,١١٩	٢,٤١٦,٨٣٢	١,٨٤٣,٥٥١	٥,٧٠٣,٥٢٩	-	
١٤,٢٥٢	١٤,٢٥٢	-	-	-	-	-	
١,٠٧٦,١١٧	-	-	١٥,٥٣٨	١٧٣,٣٨٩	٨٨٧,١٩٠	-	
١٤,١١٠,٣١٠	١٤,٢٥٢	١,١٢٧,١١٩	٢,٥٣٢,٣٧٠	٢,٧٥١,٥٣٠	٧,٦٨٥,٠٣٩	-	
١,٥٣٥,٨٨٦	١,١٤٥,٦٧٢	٤,٧٠٦,٤٤١	(١,٤٧٢,٥٨٤)	(١,٥٤٩,٢٣٩)	(١,٣٩٤,٤١٤)	-	

يظهر الجداول السابق التدفقات النقدية غير المخصصة في الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة على أساس أقرب تاريخ استحقاق تقاعدي.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٩- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣-٣٩ مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق، مثل معدلات الفائدة، وأسعار أدوات أوراق الملكية، وأسعار صرف العملات الأجنبية وتوزيع الائتمان على إيرادات المجموعة و / أو قيمة أدواتها المالية. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السوق بهدف تحقيق أعلى عائد ممكن من خلال الاحتفاظ بالتعرض لمخاطر السوق ضمن الحدود المقبولة.

١-٣-٣٩ إدارة مخاطر السوق

قام مجلس الإدارة بوضع حدود المخاطر اعتماداً على تحليل الاستجابة (الحساسية) والحدود الاسمية التي تتم مراقبتها عن كثب من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم الإبلاغ عنها بشكل متكرر إلى الإدارة العليا وتتم مناقشتها شهرياً من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

تقوم المجموعة بتوزيع تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ الاستثمارية للمتاجرة وأخرى لغير المتاجرة مع إلقاء المسؤولية الشاملة على عاتق لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO). يعتبر قسم إدارة المخاطر مسؤولاً عن تطوير سياسات إدارة المخاطر التفصيلية وعن أعمال المراجعة اليومية الخاصة بتطبيقها وتخضع لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

٢-٣-٣٩ التعرض لمخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمالية أن التغيرات في أسعار الفائدة سوف تؤثر سلباً على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفجوات في أسعار الفائدة وتوافق نماذج إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات من خلال وضع قيود على اعتماد إعادة التسعير. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات برقابة الالتزام بتلك الحدود وبمساعدها في ذلك قسم إدارة المخاطر فيما يخص أعمال الرقابة اليومية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٩ - إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣٣٩ - مخاطر السوق (يتبع)

٣٩-٢٣ - التعرض لمخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

يوضح الجدول التالي موقف حساسية أسعار الفائدة والفجوة فيحساسية أسعار الفائدة على أساس إعادة تسعير الترتيبات التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المجموع	لحساسية للفائدة	أكثر من سنة	من ١٢ أشهر إلى ١٢ شهر	من ٦ أشهر إلى ٣ أشهر	أقل من ٣ أشهر
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٥٦١,٣٦٦	١,٦٦١,٣٦٦	-	٩٠٠,٠٠٠	-	-
٦٢٤,٨٤٦	٦٢٤,٨٤٦	-	-	-	-
١٣,٠٢٤,٤٧٠	٤٦١,٥٧٥	٦,٤٦٥,٣٥٦	٧٤٦,٩١٦	٩٥٢,٥٢٢	٤,٣٩٨,١٠١
٢٤٨,٨٣٢	-	١٧٨,٦١٤	٣٦,١٥٧	١٧,٠٣٥	١٧,٠٢٦
٩٥,٤٨٧	٩٥,٤٨٧	-	-	-	-
٩٣٣,٥٦٥	٩٣٣,٥٦٥	-	-	-	-
٤٦٠,١٩٣	٤٦٠,١٩٣	-	-	-	-
٢,٣١,٩٢٤	٢,٣١,٩٢٤	-	-	-	-
١١٧,٦٠٨	١١٧,٦٠٨	-	-	-	-
٢١٩,٥٣٢	٢١٩,٥٣٢	-	-	-	-
٢,٣١٧,٨٢٣	٦,٦٠٦,٠٩٦	٦,١٤٣,٩٧٠	١,٦٨٣,٠٧٣	٩٦٩,٥٥٧	٤,٤١٥,١٢٧
١,٧٤٢,٨٤٤	١,٠٥٦,٠١١	١٨٣,٦٤٥	١٩٠,٩٩١	٢٢٠,٣٧٤	٩١,٨٢٣
١٣,٦٦٢,٤٦٥	٣,٨٨٤,١٥٠	٣٤٤,٥٧٧	٣,٤٥٢,٤١٩	٢,٢٠٨,٠٠٧	٣,٧٧٣,٣١٢
٧٨٩,٤٧٧	٤١,٤٧٧	-	١٦٠,٠٠٠	٦٣,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠
٢,٢٧٤,٢١٩	٢,٢٧٤,٢١٩	-	-	-	-
٢,٣٤٨,٨١٨	٢,٣٤٨,٨١٨	-	-	-	-
٢,٣١٧,٨٢٣	٩,٦٠٤,٦٧٥	٥٢٨,٢٢٢	٣,٨٠٣,٤١٠	٢,٤٩١,٣٨١	٣,٨٩٠,١٣٥
-	(٢,٩٩٨,٥٧٩)	٦,١١٥,٧٤٨	(٢,١٢٠,٣٣٧)	(١,٥٢١,٨٢٤)	٥٢٤,٩٩٢
-	-	٢,٩٩٨,٥٧٩	(٣,١١٧,١٦٩)	(٩٩٦,٨٣٦)	٥٢٤,٩٩٢

الموجودات

تقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك

الفروض والسلف للعملاء

موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية

موجودات مالية بالقيمة العادلة

موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المتأخرة

المخزون العقاري

النعم للمبينة والموجودات الأخرى

الاستثمارات العقارية

الممتلكات والمعدات

مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك

ودائع العملاء

ودائع إسلامية للعملاء

النعم الدائنة والمطلوبات الأخرى

مجموع حقوق الملكية

مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة المتراكمة

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (تابع)

٣٩ - إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣٩-٣٩ مخاطر السوق (تابع)

٣٩-٣٩ التعرض لمخاطر أسعار الفائدة (تابع)

توضيح الجدول التالي موقف حساسية أسعار الفائدة والفجوة في حساسية أسعار الفائدة على أساس إعادة تسعير الترتيبات التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة:

الموجودات	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر	أكثر من سنة	لا حساسية للفائدة	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
تقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	٣٠٠,٠٠٠	-	٢٠٠,٠٠٠	-	١,٠٦١,٥٣٩	١,٥٦١,٥٣٩
ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك	٨٩٠,٦٤٢	-	-	-	-	٨٩٠,٦٤٢
القروض والسلف للعملاء	٣,٤٦٦,٢١٨	١,٠١١,٩٨٦	٨٢٥,٠٨٩	٥,٠٥٨,٦٦٧	٩٧٧,٧٧٧	١١,٣٣٤,٧٣٧
موجودات استثمارية وتمويلية إسلامية	٩,٧٧٤	٩,٥٨٠	١٩,١٥٩	١٣٣,٣١٥	-	١٧١,٨٧٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة	-	-	-	-	٩٨,٣٨٥	٩٨,٣٨٥
موجودات مالية أخرى مقاسة بالتكلفة المخفضة	-	٧,٣٤٦	-	٦٤١,٥٧٨	-	٦٤٨,٩٢٤
المخزون العقاري	-	-	-	-	٤٤٣,٤٥٧	٤٤٣,٤٥٧
الذمم المبنية والموجودات الأخرى	-	-	-	-	٩٩٣,٦٨٠	٩٩٣,٦٨٠
الاستثمارات العقارية	-	-	-	-	١٠٦,٥٠١	١٠٦,٥٠١
الممتلكات والمعدات	-	-	-	-	٢٢٧,٣٧٧	٢٢٧,٣٧٧
مجموع الموجودات	٤,٦٦٦,١٣٤	١,٠٢٨,٩١٢	١,٠٤٤,٢٤٨	٥,٨٣٣,٥٦٠	٣,٩٠٣,٧١٦	١٦,٤٧٧,٠٧٠
المطلوبات وحقوق الملكية	١,٠٩٤,٣٢٠	٧٣٤,٦٠٠	١٠٠,٠٠٠	-	-	١,٩٢٨,٩٢٠
ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك	٢,٥٥٧,٣٦٦	١,٨٤٣,٥٤١	٢,٤١٦,٨٣٢	١,١٢٧,١١٩	٣,١٤٦,١٦٣	١١,٠٩١,٠٢١
ودائع العملاء	-	-	-	-	١٤,٢٥٢	١٤,٢٥٢
ودائع إسلامية للعملاء	-	-	-	-	١,١٧٧,٦٠٨	١,١٧٧,٦٠٨
الذمم السائنة والمطلوبات الأخرى	-	-	-	-	٢,٣٦٥,٢٦٩	٢,٣٦٥,٢٦٩
مجموع حقوق الملكية	٣,٦٥١,٦٨٦	٢,٥٧٨,١٤١	٢,٥١٦,٨٣٢	١,١٢٧,١١٩	٦,٦٠٣,٢٩٢	١٦,٤٧٧,٠٧٠
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	١,٠٩٤,٩٤٨	(١,٥٤٩,٢٢٩)	(١,٤٧٢,٥٨٤)	٤,٧٠٦,٤٤١	(٢,٦٩٩,٥٧١)	-
الفجوة في حساسية أسعار الفائدة	١,٠١٤,٩٤٨	(٥٣٤,٣٨١)	(٢,٠٠٦,٨٦٥)	٢,٦٩٩,٥٧٦	-	-

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة المتراكمة

يدار التعرض لمخاطر أسعار الفائدة للمعاقف الاستثمارية غير التجارية بشكل عام من قبل قسم التجارة وقسم إدارة الموجودات والمطلوبات والتي يستخدم الاستثمارات في الأوراق الرأسمالية وتسليف البنوك والودائع المطلوبة من البنوك والأدوات المشتقة لإدارة المركز العام الناتج عن الأنشطة غير التجارية للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٣٩- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

٣-٣٩ العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في المخاطر من أن تتقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. إن العملة الرسمية للمجموعة هي درهم الإمارات. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على العقود بالعملات الأجنبية. تفرض رقابة مشددة على العقود لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعه. كما في ٣١ ديسمبر كان لدى المجموعة التعرضات الصافية التالية بالعملات الأجنبية:

المجموع	المجموع	المركز الأجل	صافي المركز الحالي	العملة
٢٠١٥	٢٠١٦	ألف درهم	ألف درهم	
١,١٤٩,٤٨٩	٩٥٤,٤٢٥	(١٦,٧٥٦)	٩٧١,١٨١	دولار أمريكي
(١٥٧)	(١١٥)	-	(١١٥)	جنيه استرليني
١٤٢	٣٤١	(٢)	٣٤٣	ين ياباني
(٣١٥)	(٣١٣)	١٩٣	(٥٠٦)	يورو
-	١٤٨	-	١٤٨	عملات أخرى

تحليل حساسية أسعار العملات الأجنبية

يفصل الجدول التالي حساسية المجموعة بمقدار ١٠% زيادة ونقص في الدرهم الإماراتي مقابل العملات الأجنبية ذات الصلة. ويتضمن تحليل الحساسية فقط البنود النقدية السائدة بعملات أجنبية عالقة، كما يعدل تحويل تلك العملات في نهاية الفترة بتغير نسبته ١٠% في أسعار صرف العملات الأجنبية. ويشير الرقم الموجب أدناه إلى زيادة في الربح عندما يعزز الدولار الأمريكي نسبة ١٠% مقابل العملة ذات الصلة. أما بشأن الضعف بنسبة ١٠% في الدولار الأمريكي مقابل العملة ذات الصلة، فقد يترتب على ذلك وجود تأثير متساو ومقابل على الربح مع تسجيل الأرصدة أدناه قيمة سلبية.

ربح أو (خسارة)

٢٠١٥	٢٠١٦
درهم	درهم
(١٦)	(١٨)
١٤	٥
(٣٢)	(٢٢)

جنيه استرليني

ين ياباني

يورو

لا يوجد مخاطر تتعلق بأسعار صرف العملات الأجنبية على الموجودات المالية والمطلوبات المالية السائدة بالدولار الأمريكي المربوطة بسعر صرف الدرهم الإماراتي.

٣٩-٤ مخاطر الأسعار الأخرى

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الأسهم الناشئة عن الاستثمار في الأسهم. يتم إحتجاز استثمارات الأسهم لأغراض استراتيجية وليس بغرض المتاجرة. المجموعة لا تتاجر بنشاط في هذه الاستثمارات.

تحليل حساسية أسعار الأسهم

تحليلات الحساسية أدناه تم تحديدها على أساس التعرض لمخاطر أسعار الأسهم في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير.

إذا كانت أسعار الأسهم أعلى / أدنى بنسبة ٥%، فإن الدخل الشامل للسنة والدخل الشامل الأخر كما في نهاية السنة سيزيد / سينخفض بمبلغ ١,٠ و ١,٠ مليون درهم على الترتيب (٢٠١٥: صفر و ٥ مليون درهم على الترتيب).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤٠- إدارة رأس المال

تحدد الجهة التشريعية الرئيسية للمجموعة، المتمثلة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، وتتابع متطلبات رأس المال القانونية. وفيما يلي أهداف المجموعة من إدارة رأس المال:

- حماية قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية وزيادة عائدات المساهمين، و
- الالتزام بمتطلبات رأس المال التشريعية الموضوعة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

لتطبيق المتطلبات الرأسمالية الحالية، تقوم المجموعة باحتساب معدل كفاية رأس المال وذلك وفقاً للإرشادات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والتي تفيد بأن معدل كفاية رأس المال هو معدل رأس المال إلى موجودات المخاطر المرجحة.

رأس المال النظامي

يقوم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بوضع ومراقبة متطلبات رأس مال المجموعة ككل.

قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتطبيق نظام بازل ٢ (Basel 2) لرأس المال في نوفمبر ٢٠٠٩. يحتسب البنك معدل كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. حدّد المصرف المركزي الحد الأدنى لرأس المال بنسبة ١٢% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر والذي تم احتسابه على أساس التعليمات الصادرة من قبل المصرف المركزي. تم تحليل رأس المال المجموعة النظامي إلى مستويين:

- رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital)، والذي يتضمن رأس المال المدفوع والأرباح المستبقاة واحتياطي فروق ترجمة العملات الأجنبية المتراكمة وحصص الأطراف غير المسيطرة في حقوق الملكية في الشركات التابعة غير المملوكة بالكامل بعد اقتطاع الشهرة والموجودات غير الملموسة، إن وجدت.

- رأس المال من المستوى ٢ (Tier 2 Capital)، ويتضمن المخصصات العامة (المخصص الجماعي للانخفاض في القيمة بنسبة لا تزيد عن ١,٢٥% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر)، والقروض المؤهل المساند وعنصر احتياطي إعادة تقييم الممتلكات (٤٥%) واحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات (حد أقصى ٤٥% لزيادة القيمة السوقية عن صافي القيمة الدفترية) والمتعلق بالأرباح غير المحققة على الاستثمارات المصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

تطبق حدود متنوعة على مكونات قاعدة رأس المال. فلا يجوز أن يزيد رأس المال المؤهل من المستوى ٢ (Tier 2 Capital) عن رأس المال المؤهل من المستوى ١ (Tier 1 Capital)، ولا يجوز أن يزيد رأس المال المؤهل للقروض المساندة عن ٥٠% من رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital). يجب أن يشكّل رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital) ما نسبته ٧% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر وأن لا يزيد رأس المال من المستوى ٢ (Tier 2 Capital) على ٦٧% من رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital).

تقيّم الموجودات المرجحة حسب المخاطر الخاصة بالمجموعة بالقياس إلى المخاطر الائتمانية والسوقية والتشغيلية الخاصة بها. تتضمن المخاطر الائتمانية، المخاطر المدرجة في بيان المركز المالي الموحد وغير المدرجة فيه. تتمثل مخاطر السوق في الخسائر من المراكز المدرجة وغير المدرجة في بيان المركز المالي الموحد والناشئة عن الحركة على أسعار السوق وتتضمن مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار الصرف ومخاطر الاستثمارات في حقوق الملكية ومخاطر السلع ومخاطر الخيارات. وتعزّف المخاطر التشغيلية مخاطر الخسارة الناتجة عن العمليات الداخلية غير الكافية أو غير الناجحة أو عن العناصر البشرية أو الأنظمة أو عن الأحداث الخارجية. يتبع البنك طريقة القياس المعيارية لمخاطر الائتمان والسوق ومخاطر العمليات، وفقاً للدعم الأول (Pillar 1) من نظام بازل ٢ (BASEL 2).

التزمت المجموعة وعملياتها الفردية المنظمة بمتطلبات رأس المال الخارجية المفروضة خلال الفترة.

لم يكن هناك أي تغييرات جوهرية في إدارة رأس المال للمجموعة خلال السنة.

٧٠

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

٤٠- إدارة رأس المال (يتبع)

رأس المال النظامي (يتبع)

إن رأس المال النظامي للمجموعة هو كما يلي:

كفاية رأس المال

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٧٣٧,٣٨٣	١,٧٣٧,٣٨٣	رأس المال من الطبقة الأولى
٤٥٧,٦٥٦	٤٥٩,١٢٥	رأس المال الصادر والمدفوع
٢٠٥,١٥٧	٢١٧,٦٦٤	أوراق رأسمالية من الطبقة الأولى، بالصافي
١٣٠,٤٤٥	١٤٢,٩٥٢	الاحتياطي الإلزامي
(٣٥٢,٨٤٢)	(٢٧٥,٩٨٥)	الاحتياطي العام
٤٤٣	٣٤٠	خسائر متراكمة
٢,١٧٨,٢٤٢	٢,٢٨١,٤٧٩	الأطراف غير المسيطرة
		المجموع
١٨٣,٨٧٣	١٩٧,١٩٣	رأس المال من المستوى الثاني
٢٨,٤٧٣	١٨,٠١٩	المخصص الجماعي لانخفاض القيمة
٢١٢,٣٤٦	٢١٥,٢١٢	احتياطي إعادة تقييم الموجودات
٢,٣٩٠,٥٨٨	٢,٤٩٦,٦٩١	المجموع
		مجموع قاعدة رأس المال (١)
١٤,٧٠٩,٨٦١	١٥,٧٧٥,٣٩٢	الموجودات المرجحة للمخاطر
٨٩٢	١,١٨٧	مخاطر الائتمان
١,٤٣٦,٩٤٠	١,٥٠٩,٤٣٩	مخاطر السوق
١٦,١٤٧,٦٩٣	١٧,٢٨٦,٠١٨	المخاطر التشغيلية
١٤,٨%	١٤,٤%	مجموع الموجودات المرجحة للمخاطر (ب)
		معدل موجودات المخاطر [(ب)/(أ)] × ١٠٠

تخصيص رأس المال

تقوم المجموعة بشكل داخلي بتقييم متطلباتها الخاصة برأس المال مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات النمو وخطط الأعمال كما تقوم بتحديد

حجم متطلباتها النظامية ومتطلبات المخاطر / رأس المال الاقتصادي ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال.

تشكل بعض المخاطر مثل مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر التركزات واختبار الخطورة والمخاطر الاستراتيجية والمخاطر القانونية ومخاطر الالتزام

ومخاطر السمعة جزءاً من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال.

كما تقوم المجموعة باحتساب العائد وفقاً للمخاطر فيما يتعلق بطلبات الائتمان التي يتم تسعيرها على أساس المخاطر المعدلة.

٤١- اعتماد البيانات المالية الموحدة

اعتمد مجلس الإدارة البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وصرح بإصدارها في ١٤ فبراير ٢٠١٧.